

Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **74 (1956)**

Heft 25

PDF erstellt am: **20.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 216 50  
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementpreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicités AG. — Insertionsstarif: 22 Rp. die einspeltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 216 50  
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicités SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique“: 10 fr. 50.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.  
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.  
Statistik der Handelregistereintragen im Jahre 1955. — Statistique des inscriptions au registre du commerce en 1955.  
Muster und Modelle. — Dessins et modèles. — Disegni e modelli 89886-89932.  
Geschäftseröffnungsverbote — Sperrfristen gemäss Ausverkaufsordnung (vier Publikationen).

#### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

BRB betreffend Mindestlöhne in der Handstrickerei-Heimarbeit und in der Papierwaren-Heimarbeit. — ACF concernant des salaires minimums pour le tricotage à la main fait à domicile et pour le travail à domicile dans l'industrie des articles en papier. — DCF concernant un salario minimo per le maglierie a mano eseguite a domicilio e per il lavoro a domicilio nell'industria dei cartonnaggi.  
BRB betreffend den Mindestlohn in der Kartonage-Heimarbeit. — ACF concernant un salaire minimum pour le travail à domicile dans l'industrie du cartonnage. — DCF concernant un salario minimo per il lavoro a domicilio nell'industria dei cartonnaggi.  
Schweizerisch-britische Wirtschaftsbeziehungen. — Relations économiques anglo-suissees. — Relazioni economiche svizzero-britanniche.  
France: Règlementation de l'exportation de produits d'exploitation forestière et de scierie à destination de la Suisse.  
Konkurs- und Nachlass-Statistik. — Statistique des faillites et concordats.

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

##### Aufrufe — Sommations

Auf Gesuch der Frau Hedwig Hochuli-Bolliger, von Küttigen, wird als vermisst zur Mortifikation ausgeschrieben: Inhaber-Obligation B. Nr. 7081, von Fr. 2000, der Allgemeinen Aargauischen Ersparniskasse, Aarau, mit Jahrescoupons per 31. Dezember 1955/1956 und Talon.

Der unbekannte Inhaber dieser Wertpapiere wird aufgefordert, dieselben innert 6 Monaten, d. h. bis 25. Juli 1956, dem Bezirksgericht Aarau vorzulegen, ansonst dieselben als kraftlos erklärt würden. (90<sup>b</sup>)

Aarau, den 25. Januar 1956.

Bezirksgericht.

Es werden vermisst: Inhaber-Schuldbriefe von Fr. 20 000 und Fr. 10 000, beide vom 23. Juli 1937 auf Sieber Friedrich, geb. 1885, pens. Feinmechaniker, von Büren (Bern), in Wettingen, Altenburgstrasse 22, als Schuldner lautend, haftend auf G.B. Wettingen Nrn. 3085 und 3086 im ersten und zweiten Rang.

An die allfälligen Inhaber ergeht hiermit die Aufforderung, sie binnen Jahresfrist, d. h. bis 28. Januar 1957, dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (91<sup>b</sup>)

Baden, den 24. Januar 1956.

Bezirksgericht.

Vermisst wird Schuldbrief vom 10. September 1930, Belege 1/3005, im Betrage von Fr. 5000, zugunsten der Frau Lina Binggeli-Fivian, Münchenbuchsee, haftend als Gesamtpfandrecht in der I. Pfandstelle auf den Münchenbuchsee-Grundstücken Nrn. 294, 295 und 296.

Der unbekannte Titelinhaber wird ersucht, den Titel binnen Jahresfrist seit der ersten Auskündigung beim Richteramt Fraubrunnen vorzulegen, widrigenfalls der Titel als kraftlos erklärt wird. (95<sup>b</sup>)

Fraubrunnen, den 28. Januar 1956.

Der Gerichtspräsident:  
Leuenberger.

#### Kraftloserklärungen — Annulations

Das Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt hat mit Entscheid vom 25. Januar 1956 die 272 Namenaktien der Internationalen Bodenkreditbank Basel zu nom. Fr. 500, Nrn. 38009 bis 38280, mit Coupons Nr. 1 und ff., nach Ablauf der Auskündungsfrist kraftlos erklärt wird. (96)

Basel, den 30. Januar 1956.

Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt.

### Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

#### Zürich — Zurich — Zurigo

10. Januar 1956. Strassen- und Tiefbau usw.  
J. Hubmann & Co., in Zürich 9, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 252 vom 29. Oktober 1953, Seite 2593), Strassen- und Tiefbau usw. Der Kommanditär Jules Egli ist ausgeschieden. Neu ist als Kommanditär mit Fr. 10 000 eingetretener Willy Trautmann, von und in Zürich. Er führt Einzelprokura.  
27. Januar 1956.

AG für synthetische Produkte (SA pour Produits synthétiques) (Synthetic Products Co. Ltd.), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 169 vom 22. Juli 1955, Seite 1925). Als Mitglied und Präsident des Verwaltungsrates ist gewählt worden

Henry M. Bodmer, von Zürich, in Baden (Aargau); er führt Einzelunterschrift. Einzelprokura ist erteilt worden an Fritz C. Locher, von Zürich, in Küssnacht (Zürich). Die Kollektivprokuristen Gjoko Victor Ruzio, Lothar Mehrmann und Dr. André Schärer zeichnen je mit einer der einzelzeichnungsberechtigten Personen, jedoch nicht unter sich.  
27. Januar 1956.

Handelsbank in Zürich (Banque commerciale à Zurich) (Banca commerciale a Zurigo) (Commercial Bank in Zurich), in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 292 vom 13. Dezember 1955, Seite 3194). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an: Walter Schifferle, von Döttingen (Aargau), in Zürich; Eugen Schöbi, von Berneck (St. Gallen), in Zürich, und Otto Steinemann, von Zürich und Opfershofen (Schaffhausen), in Zürich.  
27. Januar 1956. Zigarren usw.

A. Dürr & Co. Aktiengesellschaft, in Zürich 5 (SHAB. Nr. 305 vom 30. Dezember 1954, Seite 3354), Zigarren, Zigaretten usw. Die Prokura von Wilfried Kägi ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Erwin Beck, von Schaffhausen, in Küssnacht (Zürich).  
27. Januar 1956. Grabmäler usw.

Richard Hess & Co. A.G., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 76 vom 31. März 1955, Seite 853), Herstellung und Vertrieb von Grabmälern usw. Die Prokuristen Jean Brändle und Bruno Tschudin führen nicht mehr Einzel-, sondern Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen. Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen ist erteilt worden an Arnold Mertens, von Zürich, in Winterthur.  
27. Januar 1956.

Mobil A.-G. für Handel in technischen Produkten, Apparaten und Maschinen (Mobil S.A. pour le Commerce des Produits techniques, Appareils et Machines), in Zürich 8 (SHAB. Nr. 99 vom 29. April 1948, Seite 1210). Neu ist als Präsident mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt worden Dr. César Hanser, von Schaffhausen, in Mailand. Ferner ist in den Verwaltungsrat gewählt worden Hermann Pfister-Schlappfer; er bleibt Geschäftsführer und führt weiterhin Einzelunterschrift.  
27. Januar 1956.

Ernst Huber A.-G., Eierimport, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 136 vom 14. Juni 1947, Seite 1616). Emil Lappert-Frauchiger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Ernst Huber, bisher Präsident des Verwaltungsrates, führt nicht mehr den Allianznamen Michel, sondern Sauda; er ist jetzt einziges Mitglied des Verwaltungsrates und führt weiter Einzelunterschrift.  
27. Januar 1956.

Accumulatoren-Fabrik Oerlikon, in Zürich 11 (SHAB. Nr. 156 vom 7. Juli 1955, Seite 1782), Aktiengesellschaft, Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Walter Hartmann, von Wädenswil, in Zürich.

#### Bern — Berne — Berna

##### Bureau Aarwangen

27. Januar 1956. Metzgerei usw.  
Ernst Lüdi-Jordi, in Roggwil, Metzgerei und Fleischversand (SHAB. Nr. 162 vom 14. Juli 1950, Seite 1838). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

27. Januar 1956. Metzgerei usw.  
Werner Lüdi-Baumann, in Roggwil. Inhaber der Firma ist Werner Lüdi-Baumann, von Heimswil, in Roggwil. Metzgerei und Fleischversand. Schulhausstrasse 9.

##### Bureau Bern

27. Januar 1956.  
Molasse Erdöl-Förderungs A.G., Bern (Société Anonyme pour les recherches pétrolières dans les terrains molassiques, Berne). (Molasse Oil Exploration Co. Ltd., Berne), in Bern (SHAB. Nr. 84 vom 12. April 1955, Seite 943). Gemäss öffentlichen Urkunden über die ausserordentlichen Generalversammlungen vom 17. Dezember 1955 und 14. Januar 1956 wurden die Statuten revidiert. Die der Publikation unterliegenden Tatsachen erfahren dadurch folgende Aenderungen: die Firma lautet nun MOFAG Molasse Erdöl-Förderungs A.G., Bern (MOFAG Société Anonyme pour les recherches pétrolières dans les terrains molassiques, Berne) (MOFAG Molasse Oil Exploration Co. Ltd., Berne). In der Generalversammlung vom 14. Januar 1956 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 500 000 erhöht durch Ausgabe von 450 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Es beträgt nun Fr. 500 000, eingeteilt in 500 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Präsident John F. Tolleson und Mitglied Ernst Lindenmann, dessen Unterschrift erloschen ist, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Dr. Paul Gmür ist nun einziges Verwaltungsratsmitglied und führt Einzelunterschrift; seine Kollektivunterschrift ist erloschen. John F. Tolleson, nun in Küssnacht (Zürich), ist nun Direktor und Raymond C. Foëx, von Confignon (Genf), in Zürich, Vizedirektor; beide zeichnen zu zweien mit einem andern Berechtigten. Neues Geschäftsdomizil: Schauplatzgasse 26 (bei «Neutra-Treuhand A.G.»).

##### Bureau Biel

26. Januar 1956. Metzgerei usw.  
Franz Burgunder, in Biel. Inhaber der Firma ist Franz Burgunder, von Heimenhausen, in Biel. Metzgerei und Wursterei. Poststrasse 36.

27. Januar 1956. Mechanische Werkstätte.  
César Kunz, in Biel, mechanische Werkstätte, in Konkurs (SHAB. Nr. 185 vom 10. August 1955, Seite 2067). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

**Bureau de Courtelary**

27 janvier 1956.

Société de fromagerie de Renan et environs, à Renan, société coopérative (FOSC. du 18 avril 1952, N° 90, page 1006). Walter Wiedmer, de Diemtigen (Berne), à Renan, a été nommé président du conseil d'administration, ayant signature collective avec le secrétaire, en remplacement de Werner Kocher, démissionnaire, dont les pouvoirs sont radiés.

**Bureau de Delémont**

27 janvier 1956. Boîtes de montres, etc.

Ervin Piquerez S.A., à Bassecourt, boîtes de montres en tous genres et toutes pièces annexes se rattachant à l'horlogerie (FOSC. du 5 avril 1951, N° 78, page 823). La société a donné procuration collective à deux à René Durussel, de Chésalles sur Moudon (Vaud), à Bassecourt. La société est représentée par la signature individuelle de l'administrateur Ervin Piquerez ou par la signature collective à deux des fondateurs de procuration.

**Bureau Langnau (Bezirk Signau)**

27. Januar 1956. Molkerei, Spezereien usw.

Karl Güngerich, in Langnau i. E., Molkerei, Käse- und Spezeriehandlung (SHAB. Nr. 294 vom 15. Dezember 1945, Seite 3131). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

**Luzern — Lucerne — Lucerna**

26. Januar 1956.

Bau- & Mietergenossenschaft «Zentrum» Luzern, in Luzern (SHAB. Nr. 285 vom 4. Dezember 1952, Seite 2955). Neue Adresse: Pfistergasse 31 (bei Dr. Göpfert).

26. Januar 1956.

Baugenossenschaft «Waldheim» Luzern, in Luzern (SHAB. Nr. 31 vom 7. Februar 1947, Seite 379). Neue Adresse: Pfistergasse 31 (bei Dr. Göpfert).

26. Januar 1956.

Familienbaugenossenschaft Luzern, in Luzern (SHAB. Nr. 19 vom 24. Januar 1950, Seite 218). Neue Adresse: Pfistergasse 31 (bei Dr. Göpfert).

26. Januar 1956. Gasthaus.

Frau E. Höfliger, in Luzern, Gasthaus «St. Josef» (SHAB. Nr. 172 vom 27. Juli 1943, Seite 1718). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

26. Januar 1956. Malergeschäft.

Walter Riedweg, in Ruswil, Malergeschäft (SHAB. Nr. 2 vom 4. Januar 1952, Seite 14). Diese Firma wird, weil nicht mehr eintragungspflichtig, auf Begehren des Inhabers gelöscht.

26. Januar 1956. Chemische Reinigung.

J. Zuber & F. Duss, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen. Unter dieser Firma sind Jules Zuber, von Töbel (Wallis), in Rothenburg, und Franz Duss, von Lieli, in Emmenbrücke, Gemeinde Littau, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1956 begonnen hat. Die Gesellschafter zeichnen kollektiv. Chemische Reinigungsanstalt (Trockenreinigung). Gerliswilstrasse 14.

**Uri — Uri — Uri**

26. Januar 1956.

Luftseilbahn-Genossenschaft Ried, in Amsteg, Gemeinde Silenen. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft. Die Statuten datieren vom 6. April 1954. Zweck dieser Genossenschaft ist die Erstellung und der Betrieb einer Luftseilbahnanlage Ried-Intschi, welche der Hilfe für die Gebirgsbevölkerung dienen soll. Es werden Anteilscheine zu Fr. 100 ausgegeben. Die Genossenschafter haften für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft solidarisch und persönlich subsidiär. Publikationsorgan ist das Amtsblatt des Kantons Uri und in den gesetzlich vorgesehenen Fällen das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus drei bis fünf Mitgliedern. Die Genossenschaft wird durch den Präsidenten, den Vizepräsidenten und den Sekretär vertreten, die zu zweien unter sich zeichnen. Präsident ist Martin Walker, von Gurtellen, in Amsteg, Gemeinde Silenen; Vizepräsident: Xaver Exer, von und in Amsteg, Gemeinde Silenen; Sekretär: Franz Walker, von und in Amsteg, Gemeinde Silenen.

**Zug — Zoug — Zugo**

27. Januar 1956. Beteiligungen.

Comptoir de Valeurs Industrielles Covalind, in Zug, Aktiengesellschaft, Beteiligung an industriellen Unternehmen usw. (SHAB. Nr. 191 vom 17. August 1951, Seite 2078). Jean Huber ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Mitglied des Verwaltungsrates wurde Georges Betzenbichler, von Cazis (Graubünden), in Unterengstringen, gewählt. Er zeichnet kollektiv mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

27. Januar 1956. Textilien.

A. Hösl, in Baar. Inhaber der Firma ist Albert Hösl, von Glarus, in Baar. Handel mit Textilien. Bärenweg 11.

27. Januar 1956. Kunststeine, Grabsteine usw.

Leo Gorza-Busin, in Zug, Kunststeine, Grabsteine und Bodenbeläge (SHAB. Nr. 257 vom 2. November 1932, Seite 2558). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

27. Januar 1956. Gasthaus.

F. Doggwiler-Huwiler, in Baar. Inhaber der Firma ist Fritz Doggwiler, von Abtwil (Aargau), in Baar. Gasthaus «Ochsens». Unterdorf.

27. Januar 1956. Bodenbeläge usw.

Zinol A.G., in Zug, Bodenbeläge usw. (SHAB. Nr. 294 vom 15. Dezember 1952, Seite 3053). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Luzern (SHAB. Nr. 5 vom 7. Januar 1956, Seite 50) im Handelsregister von Zug von Amtes wegen gelöscht.

**Freiburg — Fribourg — Friburgo****Bureau de Bulle (district de la Gruyère)**

26 janvier 1956. Boulangerie, épicerie, explosifs, etc.

G. & M. Déforel, à Bulle, société en nom collectif, boulangerie, épicerie, débit de vins, poudre et explosifs (FOSC. du 23 avril 1954, N° 93, page 1038). La société est dissoute. La liquidation étant terminée, la société est radiée.

26 janvier 1956. Boulangerie, épicerie, explosifs, etc.

Gustave Déforel, à Bulle. Le chef de la maison est Gustave Déforel, feu Joseph de Vuadens, à Bulle. Boulangerie, épicerie, débit de vins, poudre et explosifs. Rue de Vevey.

26 janvier 1956. Produits au lait, etc.

Milco S.A., à Sorens, fabrication de produits au lait et d'autres produits alimentaires concentrés (FOSC. du 30 juin 1955, N° 150, page 1715). En assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 9 janvier 1956, la société a décidé de porter son capital social de 150 000 fr. à 200 000 fr. par l'émission de 50 actions de 1000 fr. chacune, nominatives, entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence, ainsi que sur deux points non soumis à publication. Le capital social est actuellement de 200 000 fr., divisé en 130 actions privilégiées nominatives de 500 fr. et 135 actions nominatives de 1000 fr. chacune, entièrement libérées. Jean Matthys, fils de Jean, de Kirchdorf (Berne), à Vevey, a été désigné comme administrateur. La société est engagée par la signature collective à deux du président avec un administrateur.

**Bureau de Fribourg**

26 janvier 1956.

Moulin Agricole du Moulin Neuf, à Posieux (FOSC. du 26 novembre 1942, N° 276, page 2699), société coopérative. Louis Roubaty, décédé, a cessé d'être secrétaire du conseil d'administration; sa signature est radiée. A été élu secrétaire: Robert Biolley, de et à Ecuwillens (déjà inscrit comme membre). Jules Schouwey, d'Hauteville, à Posieux, est élu gérant-caissier. La société est engagée par la signature collective du président ou du vice-président avec le secrétaire ou le caissier.

26 janvier 1956. Hôtel.

Jeanne Rey-Marchon, à Fribourg, exploitation de l'Hôtel du Chasseur (FOSC. du 14 mai 1954, N° 111, page 1243). La raison est radiée pour cause de cessation de commerce.

26 janvier 1956. Immeubles.

Pérolles Square S.A. Société anonyme, à Fribourg (FOSC. du 21 novembre 1950, N° 273, page 2982). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 9 janvier 1956, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale Pérolles Square S.A. Société anonyme, en liquidation par Henry Droux, des Ecasseys, à Fribourg, nommé liquidateur avec signature individuelle. La signature de Kurt Eggmann est radiée.

27 janvier 1956. Nouveautés techniques.

Triplex S.A., à Fribourg, fabrication, vente et commerce de nouveautés techniques (FOSC. du 24 octobre 1950, N° 249, page 2706). Par ordonnance du 17 décembre 1955, confirmée par arrêt de la Cour d'appel du 25 janvier 1956, le président du Tribunal de l'arrondissement de la Sarine a déclaré la société en état de faillite. Elle est dissoute.

**Bureau Murten (Bezirk See)**

26. Januar 1956. Kolonialwaren.

O. Schär-Fiechter, in Salvenach. Inhaber der Firma ist Oscar Schär, Sohn des Fritz, von Dotzigen, in Salvenach. Handel mit Kolonialwaren.

**Solothurn — Soleure — Soletta****Bureau Olten-Gösgen**

26. Januar 1956.

Aktiengesellschaft Kummler & Matter, Zürich, Verzkereiwerk Däniken, Zweigniederlassung in Däniken (SHAB. Nr. 191 vom 18. August 1954, Seite 2128), mit Hauptsitz in Zürich. Wilhelm Bänninger, Vizepräsident des Verwaltungsrates, ist auch Delegierter; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen.

26. Januar 1956. Liegenschaften.

Edwin Fritsch, in Olten, Liegenschaften. (SHAB. Nr. 219 vom 20. September 1954, Seite 2407). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

27. Januar 1956.

Parkettgeschäft Imber AG., in Olten. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten und des Errichtungsaktes vom 25. Januar 1956 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Vertrieb von Bodenbelägen aller Art samt Zubehör, deren Verlegung, Renovierung, Reparatur und Imprägnierung, ferner die Herstellung von Unterlagsböden und die Übernahme von Baureinigungsarbeiten aller Art. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft übernimmt von Fritz Imber, von Hasliberg, in Pratteln, gemäss Sacheinlagevertrag vom 25. Januar 1956, Maschinen, Mobilien und ein Fahrzeug zum Uebernahmepreis von Fr. 17 650. Gegen Barzahlung von Fr. 2350 werden dem Sacheinleger hierfür 40 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 500 abgegeben. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre können auch mit eingeschriebenem Brief erfolgen. Dem Verwaltungsrat von 1 bis 3 Mitgliedern gehören an: Dr. Arthur Döbeli, von Fahrwangen (Aargau), in Schönenwerd, als Präsident, und Fritz Imber, von Hasliberg (Bern), in Pratteln, als Delegierter. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Froburgstrasse 16.

**Bureau Stadt Solothurn**

27. Januar 1956.

Orell Füssli-Annoncen A.G. Filiale Solothurn, in Solothurn (SHAB. Nr. 274 vom 22. November 1955, Seite 2971) mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Walter Kummer ist erloschen.

27. Januar 1956.

Solothurner Kantonalbank (Banque cantonale de Soleure) (Banca cantonale di Soletta) (Soleure cantonal Bank), in Solothurn, Staatsanstalt (SHAB. Nr. 150 vom 30. Juni 1955, Seite 1715). Für den Hauptsitz Solothurn ist Kollektivprokura zu zweien erteilt worden an Ernst Schaad, von und in Biberist.

27. Januar 1956. Traktoren usw.

Werner Bircher, in Solothurn, Reparaturwerkstätte und Handel mit Automobilen (SHAB. Nr. 231 vom 2. Oktober 1940, Seite 1776). Die Geschäftsnatur wird wie folgt neu umschrieben: Handel mit Traktoren und landwirtschaftlichen Maschinen.

27. Januar 1956. Traktoren usw.

Bircher & Berger, in Solothurn. Werner Bircher, von Hasleberg (Bern), in Solothurn, und Willy Berger, von Wattenwil (Bern), in Bibern, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1956 begonnen hat. Reparaturwerkstätte und Servicestation für Traktoren und andere Motorfahrzeuge. Krummturmstrasse 3.



## Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

25. Januar 1956. Vermögenswerte, Liegenschaften.  
**Betula A.G.**, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 24. Januar 1956 eine Aktiengesellschaft. Zweck ist: Verwaltung von Vermögenswerten, Erwerb und Verkauf, Ueberbauung und Verwaltung von Liegenschaften, Finanzierung von Unternehmen, Durchführung aller damit im Zusammenhang stehenden Geschäfte sowie Beteiligung an Unternehmen ähnlicher Art. Das Grundkapital beträgt Fr. 110 000, eingeteilt in 110 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehört an: Emma Köhler, von und in Basel. Sie führt Einzelunterschrift. Domizil: Riehenring 13.
26. Januar 1956. Bäckerei-Hilfsstoffe.  
**Marc Chèvre A.G. in Liq.**, in Basel, Fabrikation von Bäckerei-Hilfsstoffen usw. (SHAB. Nr. 207 vom 5. September 1955, Seite 2252). Die Gesellschaft ist nach beendigter Liquidation erloschen.
26. Januar 1956. Bijouteriewaren.  
**F. Mathys**, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Friedrich Mathys-Geisel, von Bleienbach, in Basel. Handel mit Bijouteriewaren. Tellstrasse 17.
26. Januar 1956. Buchhaltungen, Treuhandbureau.  
**Hermann Orzel**, in Basel, Handel mit Textilwaren aller Art (SHAB. Nr. 183 vom 10. August 1953, Seite 1947). Der Inhaber ändert die Geschäftsnatur ab in: Buchhaltungs- und Treuhandbureau. Neues Domizil: Nonnenweg 60.
26. Januar 1956. Stellenvermittlung.  
**Frau Sass**, in Basel, Bureau für Stellenvermittlung (SHAB. Nr. 225 vom 27. September 1954, Seite 2471). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.
27. Januar 1956. Herrenbekleidung.  
**Fein-Kaller & Co., Filiale Basel**, in Basel, Hut- und Herrenmodegeschäft (SHAB. Nr. 225 vom 26. September 1951, Seite 2391), mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift der durch Tod ausgeschiedenen Gesellschafterin Wwe. Lina-Kaller ist erloschen. Infolge Auflösung der Kollektivgesellschaft und Fortführung des Geschäftsbetriebes durch den bisherigen Gesellschafter Roger Fein als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR wird die Firma der Zweigniederlassung geändert in: **Fein-Kaller & Co., Inhaber Roger Fein, Filiale Basel**. Die Geschäftsnatur lautet nun: Herrenbekleidungs-geschäft.
27. Januar 1956. Vertretungen aller Art.  
**Hans Duss**, in Basel, Vertretungen aller Art (SHAB. Nr. 19 vom 24. Januar 1955, Seite 228). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.
27. Januar 1956.  
**Batterie-Apotheke, Dr. Marianne Gehrig**, in Basel. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Dr. Marianne Gehrig, von Trub, in Basel. Apotheke. Gundel-dingerrain 189.
27. Januar 1956. Spirituosen.  
**Rum Company Ltd. (Compagnie Rhumière S.A.)**, in Basel (SHAB. Nr. 299 vom 23. Dezember 1953, Seite 3128). In den Verwaltungsrat wurde ohne Unterschriftsberechtigung gewählt Gertrud Fiechter, von und in Basel. Zum Direktor wurde ernannt der bisherige Prokurist Walter Studer. Prokura wurde erteilt an: Edmond Gobat, von Moutier, in Neuenburg, und Werner Häusermann, von und in Basel. Sie zeichnen zu zweien.
27. Januar 1956. Feigenkaffee.  
**Joh. Schönholzer-Walter**, in Basel, Fabrikation von Feigenkaffee usw. (SHAB. Nr. 54 vom 6. März 1935, Seite 586). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

## Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

27. Januar 1956.  
**Aufzüge A.G. Schaffhausen (Ascenseurs S.A. Schaffhouse) (Elevator Ltd. Schaffhouse) (Ascensori S.A. Sciaffusa) (Ascensores S.A. Schaffhouse)**, in Schaffhausen (SHAB. Nr. 34 vom 10. Februar 1955, Seite 391). Die Unterschrift des technischen Direktors Rudolf Schär ist erloschen.
27. Januar 1956. Eisenwaren, Kunststoffe usw.  
**Deggeller & Peter**, in Schaffhausen, Eisenhandlung, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 11 vom 15. Januar 1952, Seite 116). Die Firma ändert ihre Geschäftsnatur ab in: Handel mit Grobeisen, Eisenwaren und Kunststoffen.

## Graubünden — Grisons — Grigioni

21. Januar 1956.  
**Treuhand- und Revisionsbüro Christian Stoffel**, in Zuoz. Inhaber dieser Firma ist Christian Stoffel, von Guarda (Engadin), in Zuoz. Sämtliche Treuhand-Funktionen, Inkassi, Vertretung der Pebe-Buchhaltungen für das Engadin, Bergell, Puschlav und Münsterthal. Haus Klarer.
25. Januar 1956. Immobilien.  
**Trais Fluors A.-G.**, in Schlarigna/Celerina. Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 19. Januar 1956 eine Aktiengesellschaft. Die Gesellschaft bezweckt den Erwerb, die Verwaltung und die Verwertung von Immobilien und anderer Vermögenswerte. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 55 000 und ist eingeteilt in 55 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Eduard Jaeger, von Pfäfers (St. Gallen), in Winterthur. Domizil: bei Jos. Caminada, in Celerina-Cresta.
25. Januar 1956. Bäckerei usw.  
**Jakob Lorenz Demont**, in Schlarigna/Celerina, Bäckerei, Konditorei und Tea-room (SHAB. Nr. 251 vom 26. Oktober 1934, Seite 2964). Diese Firma ist infolge Gründung einer Aktiengesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Jakob Demont AG., Celerina», in Schlarigna/Celerina.
25. Januar 1956. Bäckerei, Hotel usw.  
**Jakob Demont AG., Celerina**, in Schlarigna/Celerina. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und öffentlicher Urkunde vom 21. Januar 1956 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Weiterführung und den Betrieb der bisher unter der Firma «Jakob Lorenz Demont», in Celerina geführten Bäckerei-Konditorei und des Tea-rooms sowie den Betrieb des Hotels «Bernina», in Celerina. Sie übernimmt gemäss Einlage- und Uebnahmevertrag vom 21. Januar 1956 von der genannten Firma Aktiven für Fr. 228 529.80 und Passiven für Fr. 200 329.80 zum Preise von Fr. 28 200. Der Sacheinleger

erhält dafür 47 Stück zu 60 % liberierte Aktien zu Fr. 1000. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Es ist mit Fr. 30 000 liberiert. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Jakob Demont-Cocchi, von Trun, in Celerina. Domizil: Haus Demont.

27. Januar 1956. Bauunternehmung, Wand- und Bodenbeläge usw.  
**Foffa und Conrad, Zweigniederlassung in Zernez**. Unter dieser Firma hat die Kollektivgesellschaft «Foffa und Conrad», in Müstair (SHAB. Nr. 202 vom 30. August 1955, Seite 2206) in Zernez eine Zweigniederlassung errichtet. Diese wird vertreten durch die Gesellschafter Crispin Foffa, Angel Conrad und Franz Conrad, alle von und in Müstair. Bauunternehmung, Handel mit Baumaterialien, Wand- und Bodenbeläge.

27. Januar 1956. Metzgerei usw.  
**Anton Hatecke-Augustin**, in Zernez. Inhaber dieser Firma ist Anton Hatecke-Augustin, von Tartar, in Zernez, Metzgerei, Wursterei. Haus Nr. 7.

27. Januar 1956.  
**Orell Füssli-Annoncen A.-G.**, Zweigniederlassung in Davos (SHAB. Nr. 271 vom 18. November 1955, Seite 2943). Die Unterschrift von Walter Kummer ist erloschen.

27. Januar 1956. Immobilien.  
**Bialavista A.G. Chur**, in Chur. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und öffentlicher Urkunde vom 20. Januar 1956 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Kauf von Grundstücken auf dem Gebiet der Stadt Chur, die Ueberbauung von Wohnhäusern und dgl., sowie den Betrieb und den Verkauf dieser Liegenschaften. Das Grundkapital beträgt Fr. 65 000 und ist eingeteilt in 130 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 500. Auf das Aktienkapital sind Fr. 26 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. iur. Leon Schlumpf, von Mönchaltorf (Zürich), in Chur, Präsident; Heinrich Mettler, von und in Chur, und Ulrich Trippel, von und in Chur. Die Unterschrift führt der Präsident kollektiv mit einem weiteren Verwaltungsratsmitglied. Als Geschäftsführer mit Einzelprokura wurde bestellt: Thomas Riedi, von Castrisch, in Chur. Domizil beim Treuhandbureau Th. Riedi & Co., Bahnhofstrasse 28.

## Aargau — Argovie — Argovia

26. Januar 1956. Kolonialwaren, Sämereien.  
**Rohr & Cie.**, in Lenzburg, Handel mit Kolonialwaren und Sämereien, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 38 vom 16. Februar 1954, Seite 420). André Blättler ist als Kollektivgesellschaftler ausgeschieden. Die Gesellschaft wird von den drei verbleibenden Gesellschaftern Hans Rohr-Meister, nun wohnhaft in Genf, Otto Weber und Alvenzo Piraccini weitergeführt. Zeichnungsberechtigt sind wie bisher einzeln Otto Weber und Alvenzo Piraccini.

26. Januar 1956. Spültische usw.  
**F. Loertscher & Co. Belinox**, in Stetten, Spültischfabrikation und Spezialfabrik für rostfreie Chromnickelstahlwaren, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 16 vom 20. Januar 1955, Seite 191). Kollektivprokura wurde erteilt an Kurt Graber, von Oftringen, in Mellingen.

26. Januar 1956. Milch- und Spezereihandlung.  
**Otto Brunner-Schoch**, in Wettingen, Milch- und Spezereihandlung (SHAB. Nr. 107 vom 9. Mai 1950, Seite 1196). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

26. Januar 1956.  
**Stuhl- & Tischfabrik Klingnau A.-G.**, in Klingnau (SHAB. Nr. 246 vom 20. Oktober 1955, Seite 2655). Kollektivprokura wurde erteilt an Karl Koller, von Waldkirch (St. Gallen), in Zürich.

26. Januar 1956.  
**Fournierwerk AG. Rheinfelden (Usine de Placages S.A. Rheinfelden)**, in Rheinfelden (SHAB. Nr. 145 vom 24. Juni 1955, Seite 1660). Die Prokura von Robert Züger ist erloschen.

26. Januar 1956. Elektrische Maschinen usw.  
**Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie. (Société Anonyme Brown, Boveri & Cie.) (Brown, Boveri & Company Limited) (Società Anonima Brown, Boveri & Co.) (Sociedad Anónima Brown, Boveri y Cia.)**, in Baden, Herstellung elektrischer Maschinen und Apparate sowie Herstellung von Maschinen anderer Art usw. (SHAB. Nr. 262 vom 8. November 1955, Seite 2835). Zum Mitglied der Geschäftsleitung mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen ist ernannt worden: Werner Salvisberg, von Mühleberg, in Küsnacht (Zürich).

26. Januar 1956.  
**Aargauische Hypothekenbank, Zweigniederlassung in Baden** (SHAB. Nr. 143 vom 22. Juni 1955, Seite 1637), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Brugg. Kollektivprokura, beschränkt auf die Zweigniederlassung, ist erteilt worden an Hans Leuenberger, von Rohrbachgraben (Bern), in Baden.

26. Januar 1956. Baugeschäft.  
**Jules Moor & Sohn**, in Brittnau, Baugeschäft (mit Filiale in Strengelbach) (SHAB. Nr. 205 vom 2. September 1952, Seite 2184). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Todes des Gesellschafters Jules Moor-Graber aufgelöst und ist nach beendigter Liquidation erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Einzelfirma «Jul. Moor», in Strengelbach.

26. Januar 1956. Baugeschäft.  
**Jul. Moor**, in Strengelbach. Inhaber dieser Firma ist Jules Moor-Humm, von Brittnau, in Strengelbach. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der früheren Kollektivgesellschaft «Jules Moor & Sohn», in Brittnau, mit Zweigniederlassung in Strengelbach. Baugeschäft. Breitbachstrasse.

26. Januar 1956. Wappenteller.  
**Alfred Hürzeler**, in Schöffland, Handel mit Wappentellern (kunstgewerbliche Artikel) (SHAB. Nr. 19 vom 24. Januar 1955, Seite 229). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

26. Januar 1956.  
**Franz Knecht, Kunden- & Handlungsmühle**, in Leibstadt (SHAB. Nr. 25 vom 31. Januar 1930, Seite 219). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven gehen an die neue Einzelfirma «Hans Knecht, Handels- und Kundenmühle», in Leibstadt, über.

26. Januar 1956.  
**Hans Knecht, Handels- und Kundenmühle**, in Leibstadt. Inhaber dieser Firma ist Hans Knecht, von und in Leibstadt. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Franz Knecht, Kunden- & Handlungsmühle», in Leibstadt. Handels- und Kundenmühle; Futtermittelhandel. Oberdorf.



26. Januar 1956. Waren aller Art.

**Fritz Weber**, in **Wohlen**, Import von und Handel mit Waren aller Art (SHAB. Nr. 120 vom 28. Mai 1953, Seite 1287). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

26. Januar 1956. Plastikartikel usw.

**Binggeli GmbH**, in **Baden**, Herstellung von und Handel mit Plastikartikeln aller Art, Tätigkeit von Import- und Exportgeschäften auf dem Gebiet von Plastik und ähnlichen Kunststoffen (SHAB. Nr. 25 vom 2. Februar 1953, Seite 261). Durch Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 15. Dezember 1955 wurde die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation ist nach Angabe der Beteiligten durchgeführt. Die Löschung kann jedoch mangels Zustimmung der eidgenössischen und kantonalen Steuerverwaltung noch nicht erfolgen.

#### Tessin — Tessin — Ticino

##### Ufficio di Cevio (distretto di Vallemaggia)

18 gennaio 1956. Taglio boschi, ecc.

**Garzoli Nicolino**, in **Maggia**, impresa taglio boschi pubblici e privati, segheria, commercio legname e trasporti (FUSC. del 6 dicembre 1950, N° 286, pagina 3129, e del 16 febbraio 1954, N° 38, pagina 421). La ditta è cancellata. L'attivo ed il passivo vengono assunti dalla nuova ditta «Nicolino Garzoli & Co.», in **Maggia**, iscritta qui appresso.

18 gennaio 1956. Taglio boschi, ecc.

**Nicolino Garzoli & Co.**, in **Maggia**. Nicolino Garzoli, di Pietro, da ed in **Maggia**, e Federico Garzoli, di Pietro, da **Maggia**, in **Locarno**, hanno costituito, a partire da oggi, una società in nome collettivo che rileva l'attivo ed il passivo della ditta «Nicolino Garzoli», in **Maggia**, ora cancellata. Vincola la società la firma individuale del socio Federico Garzoli. Impresa taglio boschi pubblici e privati, commercio legname, segheria e trasporti.

##### Ufficio di Locarno

25 gennaio 1956. Café.

**Remo Pedrinis**, in **Locarno**, esercizio del café «Svizzero» (FUSC. del 6 novembre 1937, N° 260, pagina 2475). La ditta è cancellata d'ufficio per partenza del titolare.

25 gennaio 1956. Hotel.

**Rodolfo Mauri**, in **Muraltio**, gerenza «Grand Hotel» (FUSC. del 31 maggio 1949, N° 125, pagina 1453). La ditta è cancellata d'ufficio per partenza del titolare.

##### Ufficio di Lugano

26 gennaio 1956. Vini, liquori, coloniali, ecc.

**Figli di Antonio Primavesi società anonima**, in **Lugano**, commercio all'ingrosso e al minuto di vini, liquori, coloniali, ecc. (FUSC. del 17 gennaio 1956, N° 13, pagina 142). Franco Spinelli di Giacomo, presidente, e Giovanni Bernasconi di Giovanni, dimissionari, non fanno più parte del consiglio di amministrazione e la loro firma è estinta. Amministratore unico con firma individuale è stato nominato Ernesto Giacomo Tanner, fu Tomaso, da **Horgen**, in **Viganello**.

##### Distretto di Mendrisio

26 gennaio 1956. Casa di spedizioni.

**Società Anonima Margutti & Co.**, in **liquidazione**, in **Chiasso**, esercizio di una casa di spedizioni (FUSC. del 12 agosto 1947, N° 186, pagina 2318). Secondo gli interessati la liquidazione è chiusa, ma la cancellazione non può avvenire mancando il consenso delle autorità fiscali federale e cantonale.

26 gennaio 1956.

**Tipo Trasporti Internazionali Prodotti Ortofrutticoli S. a. g. l.**, in **Chiasso** (FUSC. del 1° giugno 1953, N° 123, pagina 1320). Con decisione assembleare del 29 dicembre 1955, la società ha deciso il proprio scioglimento. Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può avvenire mancando il consenso delle autorità fiscali federale e cantonale.

26 gennaio 1956. Farmacia.

**Nino Nosedà**, in **Chiasso**, esercizio di una farmacia (FUSC. del 12 agosto 1932, N° 187, pagina 1951). La ditta è cancellata ad istanza degli eredi per decesso del titolare. L'azienda è stata ripresa, con assunzione di attivo e passivo, dalla ditta individuale «Nosedà Cremonini Matilde Ved.», in **Chiasso**.

26 gennaio 1956. Farmacia.

**Nosedà Cremonini Matilde Ved.**, in **Chiasso**. Titolare è Matilde Nosedà, ved. fu Nino, nata Cremonini, da **Vacallo**, in **Morbio Inferiore**. La ditta ha ripreso, con assunzione di attivo e passivo, l'azienda sin qui gestita dalla ditta individuale «Nino Nosedà», in **Chiasso**, ora cancellata. Esercizio di una farmacia. Piazza Indipendenza.

27 gennaio 1956. Dolciumi, ecc.

**Antonio Ronzani**, in **Chiasso**. Titolare è Antonio Ronzani di Giovan Battista, italiano, in **Chiasso**. Importazione ed esportazione di dolciumi e generi alimentari. Via Maestri Comacini 6.

27 gennaio 1956. Confezioni.

**Pina Giuseppe**, **Afex**, in **Chiasso**. Titolare è Giuseppe Pina, fu Antonio, da ed in **Chiasso**. Confezioni all'ingrosso ed al dettaglio. Via Luigi Lavizzari.

27 gennaio 1956.

**Cassa Rurale di Mendrisio**, in **Mendrisio**. Sotto questa ragione sociale si è costituita una società cooperativa avente per scopo di fornire ai propri membri i fondi necessari per i loro affari; di costituire, a loro profitto, un capitale indivisibile ed inalienabile; di fornire al pubblico la possibilità di collocare a frutto i capitali disponibili a condizioni vantaggiose di tasso e di sicurezza, sia in depositi su libretti di risparmio o su conto corrente, sia in obbligazioni che in qualsiasi altra forma legale. I soci rispondono in solido e con tutti i loro averi, verso i terzi, di tutte le obbligazioni legittimamente contratte dalla società; inoltre si impegnano ad effettuare, se necessario, versamenti supplementari illimitati. Il capitale sociale è suddiviso in quote sociali di 100 fr. Le pubblicazioni sociali verranno fatte sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da una direzione composta di cinque membri. Filippo Negrini è presidente; Nino Delfanti è vicepresidente, e Alessandro Ferrario, segretario, tutti da ed in **Mendrisio**. Essi firmano collettivamente a due.

#### Waadt — Vaud — Vaud

##### Bureau d'Aigle

25 janvier 1956. Mercerie, chapellerie, etc.

**Théophile Luscher**, à **Leysin**, ouvrages de dames, mercerie, bonneterie, chapellerie, chemiserie (FOSC. du 24 août 1934, page 2371). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

26 janvier 1956. Vins, distillerie, etc.

**H. Badoux**, à **Aigle**, commerce de vins d'Aigle et d'Yverne, liqueurs et distillerie (FOSC. du 8 janvier 1940, page 47). La maison confère procuration à **Fernand-Emile Rittener-Ruff**, de **Château-d'Oex**, à **Aigle**, qui signera collectivement avec le titulaire.

##### Bureau d'Echallens

26 janvier 1956.

**Société de Laiterie de Bretigny-sur-Morrens**, à **Bretigny-sur-Morrens**, société coopérative (FOSC. du 10 juillet 1951, N° 158, page 1712). **Reymond Daniel**, de et à **Bretigny-sur-Morrens**, est nommé président en remplacement d'**Edouard Reymond** qui est radié et dont les pouvoirs sont éteints. **Léon Martin**, de **Froideville**, à **Bretigny-sur-Morrens**, jusqu'à maintenant membre du comité, est nommé vice-président en remplacement d'**Aloïs Reymond** qui est radié et dont les pouvoirs sont éteints. Le président ou le vice-président ont collectivement avec le secrétaire la signature sociale.

##### Bureau de Lausanne

26 janvier 1956. Textiles, etc.

«**Textos**» **S. Topow & Co.**, précédemment à **Zürich**, textiles, société en nom collectif (FOSC. du 20 juin 1952, page 1578). Le siège social est transféré à **Lausanne**. Les associés sont: **Celik**, dit **Sigmund Topow**, allié **Jochimowitsch**, de **Bâle**, actuellement à **Lausanne**, et **Moisei**, dit **Max Topow**, allié **Ebel**, de **Bâle**, à **Zürich**. La société a commencé le 18 juin 1952. Représentation et commerce d'articles textiles et organisation commerciale. Chemin de **Roseneck 10**.

26 janvier 1956. Affaires industrielles.

**Afico S.A.**, à **Lausanne**, organisation et exploitation d'affaires industrielles (FOSC. du 18 octobre 1955, page 264). Sont nommés: a) directeur avec signature individuelle: **Roland Campiche**, de **Ste-Croix**, à **Vevey**; sous-directeurs avec signature collective à deux: **Rudolf Guyer**, de **Zürich**, à **Corseaux**; **Robert Egli**, de **Bâretswil (Zürich)**, à **La Tour-de-Peilz**; **Gustave Blöchliger**, d'**Ernetswil (St-Gall)**, à **Corseaux**; **Pierre Borgeaud**, de **Pully**, à **La Tour-de-Peilz**; **Willy Rothmayr**, de **Bremgarten (Berne)** et **Zollikon (Zürich)**, à **La Tour-de-Peilz**; b) fondateurs de procuration avec signature collective à deux: **Georges Genton**, de **St-Saphorin (Lavaux)** et **Chardonne**, à **Verschez-les-Blanc**, commune de **Lausanne**; **Raymond Matthey**, de **Vallorbe**, à **La Tour-de-Peilz**; **Gérard Cornaz**, de **Cudrefin**, à **Vevey**.

26 janvier 1956. Maroquinerie.

**Chamay S.A.**, à **Lausanne**, maroquinerie (FOSC. du 19 mars 1953, page 649). L'administrateur **Jean Francken** est démissionnaire et radié.

26 janvier 1956. Produits d'entretien.

**G. Keysener**, à **Lausanne**, produits d'entretien (FOSC. du 23 février 1954, page 490). La maison ayant transféré son siège à **Chavannes près Renens** (FOSC. du 20 janvier 1956, page 172), la raison est radiée d'office du registre du commerce de **Lausanne**.

26 janvier 1956. Restaurant.

**Mme Rigoli**, à **Lausanne**. Le chef de la maison est **Elvina Rigoli**, née **Aviolat**, veuve de **Louis Rigoli**, d'**Ormont-Dessous**, à **Lausanne**. Café-restaurant à l'enseigne «**A la Bossette**». Place du Nord 4.

26 janvier 1956. Laiterie.

**Maurice Penseyres**, à **Lausanne**, «**Laiterie d'Ouchy**» (FOSC. du 18 novembre 1927). Le titulaire exploite un second magasin avenue d'**Ouchy 24 A**, à l'enseigne «**Laiterie de la Croix-d'Ouchy**».

26 janvier 1956. Epicerie, laiterie.

**M. Repetti**, à **Pully**. Le chef de la maison est **Maurice Repetti**, allié **Baardard**, de **Berzona** (Tessin), à **Pully**. Epicerie, laiterie à l'enseigne «**Laiterie du Centre**». Rue du Centre 18.

27 janvier 1956. Immeubles.

**Le Devin S.A.**, à **Lausanne**. Suivant acte authentique et statuts du 26 janvier 1956, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la construction, la transformation, la gérance, l'exploitation d'immeubles et l'acquisition pour le prix de 50 000 fr. d'un droit d'emption cessible concédé à un tiers sur un bien-fonds de 117 a 72 ca sis au lieu dit «**Au Devin**», à **Lausanne**. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 100 actions, au porteur de 500 fr., entièrement libérées. Les publications et les convocations sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. **William de Rham**, de **Giez**, à **St-Sulpice (Vaud)**, est nommé seul administrateur avec signature individuelle. Bureau: galeries du Commerce 84, chez **P. & W. de Rham**, régisseurs.

27 janvier 1956.

**Société anonyme du Collège de Champ-Pittet**, à **Pully** (FOSC. du 9 avril 1953, page 925). La signature de l'administrateur **Paul Hubert**, démissionnaire, est radiée. **Angelin Lovey**, d'**Orsières (Valais)**, à **Martigny-Ville**, est nommé administrateur avec signature collective à deux.

27 janvier 1956. Transports.

**Mme Jecker**, à **Lausanne**, transports (FOSC. du 12 août 1954, page 2083). La raison est radiée par suite de remise de commerce. L'actif et le passif sont repris par la maison «**Fred Jecker**», à **Lausanne**.

27 janvier 1956. Transports.

**Fred Jecker**, à **Lausanne**. Le chef de la maison est **Fred Jecker**, séparé de biens de **Monette**, née **Weber**, de **Bonfol**, à **Lausanne**, qui reprend l'actif et le passif de la maison «**Mme Jecker**», radiée, à **Lausanne**. Entreprise de transports. Rue Centrale 29.

27 janvier 1956.

**Société immobilière de l'Avenue Juste Olivier 23**, à **Lausanne**, société anonyme (FOSC. du 24 novembre 1955, page 3000). La signature de l'administrateur **Henry Broillet**, démissionnaire, est radiée. **Georges Filipinetti** (inscrit) reste seul administrateur avec signature individuelle.

27 janvier 1956. Epicerie.

**Mme Marguerite Dufour**, à **Lausanne**. Le chef de la maison est **Marguerite Dufour**, divorcée de **William Malherbe**, de **Chavornay**, à **Lausanne**. Epicerie à l'enseigne «**Epicerie de Ruchonnet**». Avenue **Ruchonnet 33**.

27 janvier 1956. Boulangerie, etc.

**Charles Grezet**, à **Lausanne**, «**Boulangerie-pâtisserie de Rosemont**» (FOSC. du 26 janvier 1933). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

27 janvier 1956. Café, restaurant.

**M. Schacher**, à Lausanne. Le chef de la maison est Marcel Schacher, allié Maillard, de Neunkirch (Schaffhouse), à Lausanne. Café à l'enseigne «Café Français» et restaurant à l'enseigne «Le Mazot». Rue St-Laurent 38.

*Bureau de Nyon*

27 janvier 1956. Marchandises diverses.

**Samuel Ditesheim**, à Mies. Le chef de la maison est Samuel Ditesheim, de Cerneux-Péquinot (Neuchâtel), à Mies. Représentation et vente de marchandises de diverses natures. Villa «Kersam».

*Bureau de Payerne*

26 janvier 1956. Immeubles.

**S. I. La Tour, Payerne S.A.**, à Payerne. Suivant acte authentique et statuts du 26 janvier 1956, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la construction, la transformation, la vente, l'échange, la location et la gérance de tous immeubles, ainsi que toutes opérations financières et autres s'y rapportant. La société a notamment pour objet l'achat, pour le prix de 50 000 fr., d'un immeuble appartenant à Ernest-Louis Vallon, à Payerne, parcelle N° 241 du registre foncier de la commune de Payerne, d'une superficie de 10 a, 67 ca, sis à la «Rue à Thomas». Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr. chacune; il est entièrement libéré. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations se font par avis insérés dans l'organe de publicité. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 3 membres. Jean Chuard, de Corcelles près Payerne, à Payerne, a été nommé administrateur unique avec signature individuelle. Adresse et bureau: chez l'administrateur, rue du Temple 5.

*Bureau de Rolle*

27 janvier 1956.

**Société Immobilière Beau-Soleil A**, à Rolle, société anonyme (FOSC. du 21 août 1947, N° 194, page 2417). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 21 janvier 1956, la société a modifié ses statuts sur un point non soumis à publication.

*Bureau de Vevey*

26 janvier 1956. Immeubles.

**S. I. Le Chamois**, à La Tour-de-Peilz, société anonyme (FOSC. du 13 octobre 1955, page 2597). Le capital social de 50 000 fr. est intégralement libéré par un versement en espèces. Les statuts ont été modifiés par l'assemblée générale du 19 janvier 1956.

27 janvier 1956. Banque.

**de Palézieux & Cie**, en liquidation, à Vevey, société en commandite, banque (FOSC. du 9 novembre 1948, page 3040). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

27 janvier 1956. Boucherie, etc.

**E. Kaesermann**, à La Tour-de-Peilz. Le chef de la maison est Ernest-Fritz Kaesermann, de Bätterkinden (Berne), à La Tour-de-Peilz. Exploitation d'une boucherie-charcuterie. Avenue de la Gare 6.

27 janvier 1956. Immeubles.

**S. I. Plein-Centre**, à Vevey, société anonyme (FOSC. du 2 avril 1953, page 787). L'administrateur Edouard Flouck, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs sont éteints. Valdo Grisoni, de et à Vevey, est seul administrateur. Il signe individuellement. La société a ses bureaux chez le nouvel administrateur, avenue Gustave-Doret 5.

*Bureau d'Yverdon*

26 janvier 1956. Atelier électro-mécanique.

**P. et W. Bardel**, à Yverdon, société en nom collectif (FOSC. du 21 juillet 1954, page 1948), atelier électro-mécanique. L'associé Paul Bardel s'étant retiré de la société dès le 1<sup>er</sup> janvier 1956, celle-ci est dissoute. La raison est radiée. L'associé Waymond Bardel, de Cronay, à Yverdon, continue les affaires, comme entreprise individuelle au sens de l'art. 579 C.O. La raison de commerce est W. Bardel. Rue d'Orbe 10.

**Wallis — Valais — Vallesse**

*Bureau de Sion*

25 janvier 1956. Produits alimentaires.

**Kleeb Walter**, à Sierre, représentation des produits alimentaires «Alforce» (FOSC. du 25 septembre 1951, N° 224, page 2384). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

26 janvier 1956. Hôtel.

**Gaston Granges**, à Sion. Le titulaire de cette maison est Gaston Granges, de Fully, à Sion. Exploitation de l'Hôtel du Cerf.

**Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel**

*Bureau de La Chaux-de-Fonds*

26 janvier 1956. Marchands-tailleurs.

**Jacques Sartori et fils**, à La Chaux-de-Fonds, marchands-tailleurs, société en nom collectif (FOSC. du 11 octobre 1951, N° 238). La société est dissoute depuis le 31 décembre 1955. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

*Bureau de Neuchâtel*

26 janvier 1956.

«Suzy Chaussures» **Mme. L. Prêtre**, à Neuchâtel (FOSC. du 31 octobre 1952, N° 256, page 2668). Les locaux sont transférés: rue des Poteaux 3.

**Genf — Genève — Ginevra**

25 janvier 1956. Ustensiles de ménage, etc.

**Henri Meyer**, à Genève, fabrication et vente d'ustensiles de ménage, etc., en faillite (FOSC. du 9 décembre 1955, page 3161). La procédure de faillite a été suspendue faute d'actif puis clôturée. Le titulaire ayant cessé son activité, la raison est radiée d'office.

25 janvier 1956. Articles de bijouterie.

**J.-P. Perrelet**, à Genève, fabrication, commerce et représentation d'articles de bijouterie, en faillite (FOSC. du 19 août 1955, page 2135). La procédure de faillite a été suspendue faute d'actif puis clôturée. Le titulaire ayant cessé son activité, la raison est radiée d'office.

25 janvier 1956. Bas et lingerie.

**Mme O. Décombes**, à Genève, commerce de bas et lingerie (FOSC. du 31 décembre 1951, page 3259). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

25 janvier 1956. Fournitures pour peintres en bâtiment, etc.

**Pierre Fasana**, à Genève commerce et représentation en gros de fournitures, appareils et outillage pour peintres en bâtiment et d'articles divers (FOSC. du 5 septembre 1952, page 2216). La raison est radiée par suite du décès du titulaire.

25 janvier 1956. Café-glacier, etc.

«**Le Parisien**» **Mme Claire Feller**, à Genève. Chef de la maison: Claire Feller, née Traveletti, de Tramelan-Dessus (Berne), à Genève, épouse séparée de biens et autorisée de Bernard-Ammon Feller. Exploitation d'un café-glacier et minigolf. 8, route de Meyrin.

25 janvier 1956. Stands d'exposition, etc.

**Atelier Maget**, à Genève. Chef de la maison: Amédée-Aloys-Louis Maget, de et à Genève. Entreprise générale pour la création et la construction de stands d'exposition et enseignes en tous genres. 48, rue Maunoir.

25 janvier 1956. Affaires de transport, etc.

**Natural A.G.**, succursale de Genève, affaires de transports et de magasinage, etc. (FOSC. du 28 janvier 1954, page 253), société anonyme avec siège principal, à Bâle. Walter Ursprung, membre et président du conseil d'administration (inscrit), est maintenant domicilié à Bâle.

25 janvier 1956.

**Société anonyme de Commerce Eiwa**, Genève (**Handels-Aktiengesellschaft Eiwa, Genf**) (**Eiwa Trading Company Limited Geneva**) (**Eiwa Boeki Kabushiki Kaisha**, Genève), à Genève (FOSC. du 14 décembre 1955, page 3207). Les administrations fiscales ayant donné leur consentement, cette société est radiée.

25 janvier 1956. Produits bruts ou manufacturés, etc.

**Portugalia S.A.**, à Genève, produits bruts ou manufacturés, etc. (FOSC. du 22 juillet 1955, page 1929). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 19 janvier 1956, la société a modifié ses statuts sur un point non soumis à publication.

26 janvier 1956. Café-restaurant.

**R. Chiesa**, à Genève. Chef de la maison: Remy-Auguste Chiesa, de Loco (Tessin), à Genève, séparé de biens de Hanna-Martha, née Stalder. Exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne «Café du Jet d'Eau». 90, rue des Eaux-Vives.

26 janvier 1956. Tabacs, etc.

**Mme M. Darbellay**, à Genève. Chef de la maison: Mathilde-Anna Darbellay, née Niederberger, de Liddes (Valais), à Genève, épouse séparée de biens et autorisée de Marc Darbellay. Exploitation d'un débit de tabacs et papeterie à l'enseigne «Au Calumet». 8, rue de Cornavin.

26 janvier 1956. Benzine, produits bitumeux, etc.

**Maison Mme Huber**, à La Nancy, commerce de benzine et d'huiles, fabrication des produits bitumeux et autres produits chimico-techniques (FOSC. du 16 septembre 1955, page 2352). Procuration collective à deux a été conférée à Georges-François Tillmann, de Niederried (Berne), à Genève.

26 janvier 1956.

**Société Immobilière Dame de Trèfle**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 28 septembre 1954, page 2485). Charles Sfaellos, de Genève, à Chêne-Bougeries, a été nommé unique administrateur, avec signature individuelle. Les pouvoirs d'Alexandre Weill, administrateur démissionnaire, sont radiés. Domicile: 36, rue de Carouge, Fiduciaire Charles Sfaellos.

26 janvier 1956.

**Société Immobilière Rue Schaub 29**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 10 août 1955, page 2069). Georges Béran, de et à Genève, a été nommé unique administrateur, avec signature individuelle. L'administrateur André Sorg, décédé, est radié. Domicile: 11, rue du Mont-Blanc, bureau de Louis Bernard, architecte.

26 janvier 1956.

**Société Commerciale de Banque S.A. (Commercial Banking Corporation Ltd)**, à Genève (FOSC. du 16 décembre 1955, page 3228). Bruno de Gaillard de Lavalde, de nationalité française, à Genève, a été nommé membre du conseil d'administration et du conseil de direction, avec signature collective à deux. Procuration collective avec un administrateur ou un membre du conseil de direction a été conférée à Edouard Bulliod, de Carouge, à Genève, et Johann Baumberger, de Henau (St-Gall) et Zurich, à Genève. Les pouvoirs d'Olivier de Ferron, membre du conseil de direction, et Hans Eisenhut, directeur, sont radiés.

26 janvier 1956.

**Société Immobilière Les Châtillons**, à Genthod, société anonyme (FOSC. du 12 avril 1938, page 826). Domicile: Les Châtillons, chez Aymon de Senarclens.

26 janvier 1956.

**Société Immobilière de Chêne-Bourg**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 28 février 1948, page 601). Georges-André Mischler, de Rueggisberg (Berne), à Genève, a été nommé membre et secrétaire du conseil d'administration, avec signature collective à deux. Les pouvoirs d'Albert Chapuis, administrateur décédé, sont radiés. Domicile: 4, rue Petitot, régie Th. Jacobi et A. Mischler.

26 janvier 1956.

**Société Anonyme de la Maison N° 7 Rue Chaponnière**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 18 février 1948, page 498). Georges André Mischler, de Rueggisberg (Berne), à Genève, a été nommé membre et secrétaire du conseil d'administration, avec signature collective à deux. Les pouvoirs d'Albert Chapuis, administrateur décédé, sont radiés. Domicile: 4, rue Petitot, régie Th. Jacobi et A. Mischler.

26 janvier 1956.

**Société Immobilière des Garages Rue de Lausanne N° 127**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 17 avril 1951, page 937);

**Société Immobilière Hathor**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 17 avril 1951, page 937);

**Société Immobilière Osiris**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 17 avril 1951, page 937), et

**Société Immobilière Selkit**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 10 juillet 1947, page 1915).

Max Hottinger, de et à Genève, a été nommé seul administrateur, avec signature individuelle. Les pouvoirs de Julien Lanier, administrateur démissionnaire, sont radiés. Domicile: 1, rue de Rive, bureau fiduciaire M. Hottinger.



# Im Jahre 1955 publizierte Handelsregister-Eintragungen

## Inscriptions au Registre du commerce publiées en 1955

Kantone	Einzelfirmen <i>Raisons individuelles</i>				Kollektiv-Gesellschaften <i>Sociétés en nom collectif</i>				Kommandit-Gesellschaften <i>Sociétés en commandite</i>				Kommandit-Aktiengesellschaften <i>Sociétés par actions et sociétés en commandite par actions</i>				Gesellschaften mit beschränkter Haftung <i>Sociétés à responsabilité limitée</i>				Genossenschaften <i>Sociétés coopératives</i>				Cantons	
	Bestand 1. Januar	Bestand 31. Dez.	Bestand 1. Januar	Bestand 31. Dez.	Bestand 1. Januar	Bestand 31. Dez.	Bestand 1. Januar	Bestand 31. Dez.	Bestand 1. Januar	Bestand 31. Dez.	Bestand 1. Januar	Bestand 31. Dez.	Bestand 1. Januar	Bestand 31. Dez.	Bestand 1. Januar	Bestand 31. Dez.	Bestand 1. Januar	Bestand 31. Dez.	Bestand 1. Januar	Bestand 31. Dez.	Bestand 1. Januar	Bestand 31. Dez.				
Zürich	10471	10466	1378	1077	108	110	107	108	110	107	108	4026	4028	370	379	1628	1628	37	36	38	39	40	41	42	43	44
Bern	12965	12754	1500	120	110	110	110	110	110	110	110	2238	2330	251	243	2552	2507	23	23	23	23	23	23	23	23	23
Lucerne	3271	3248	470	41	35	35	35	35	35	35	35	635	631	65	70	690	688	10	10	10	10	10	10	10	10	10
Uri	328	326	54	4	10	10	10	10	10	10	10	91	85	3	3	106	106	1	1	1	1	1	1	1	1	1
Schwyz	1009	1020	172	9	10	10	10	10	10	10	22	22	46	47	3	3	147	153	7	7	7	7	7	7	7	7
Obwalden	330	333	61	3	5	5	5	5	5	5	6	6	7	7	2	2	71	71	1	1	1	1	1	1	1	1
Nidwalden	271	272	23	—	—	—	—	—	—	—	—	64	70	2	2	33	33	1	1	1	1	1	1	1	1	1
Glarus	530	531	95	6	7	7	7	7	7	7	12	13	388	395	7	9	35	35	2	2	2	2	2	2	2	2
Zug	791	797	112	8	7	7	7	7	7	7	11	11	228	250	4	4	130	129	1	1	1	1	1	1	1	1
Freiburg	2977	2934	223	14	18	18	18	18	18	18	19	19	570	586	2	2	703	707	7	7	7	7	7	7	7	7
Soleura	2013	2032	286	28	24	24	24	24	24	24	28	38	405	452	2	2	505	514	11	11	11	11	11	11	11	11
Basel-Stadt	2752	2724	377	50	42	42	42	42	42	42	277	1739	1786	85	8	279	278	11	11	11	11	11	11	11	11	11
Basel-Land	1445	1481	108	19	15	15	15	15	15	15	71	344	356	29	1	219	219	4	4	4	4	4	4	4	4	4
Schaffhausen	895	906	71	4	4	4	4	4	4	4	52	134	138	8	—	128	132	6	6	6	6	6	6	6	6	6
Appenzell A.-Rh.	813	806	71	4	4	4	4	4	4	4	50	66	3	13	19	80	80	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Appenzell I.-Rh.	259	254	13	2	2	2	2	2	2	2	1	1	1	1	4	19	36	1	1	1	1	1	1	1	1	1
St. Gallen	5316	5273	536	39	51	51	51	51	51	51	335	649	690	41	5	800	800	7	7	7	7	7	7	7	7	7
Graubünden	1727	1722	421	27	30	30	30	30	30	30	83	592	649	20	1	545	552	11	11	11	11	11	11	11	11	11
Argau	3794	3791	451	36	37	37	37	37	37	37	172	684	764	40	1	851	847	5	5	5	5	5	5	5	5	5
Thurgau	2700	2861	248	21	20	20	20	20	20	20	75	299	323	10	—	439	437	9	9	9	9	9	9	9	9	9
Tessin	3469	3450	841	68	59	59	59	59	59	59	61	979	1039	13	17	292	292	9	9	9	9	9	9	9	9	9
Vaud	9001	8892	911	72	57	57	57	57	57	57	146	410	444	19	5	1211	1211	29	29	29	29	29	29	29	29	29
Valais	1354	1304	492	72	63	63	63	63	63	63	60	300	322	2	11	411	412	10	10	10	10	10	10	10	10	10
Neuchâtel	2650	2650	415	21	20	20	20	20	20	20	133	86	1035	50	3	508	508	5	5	5	5	5	5	5	5	5
Genève	5277	5231	635	67	50	50	50	50	50	50	137	5025	5240	76	3	278	278	7	7	7	7	7	7	7	7	7
<b>Total 1955</b>	<b>76582</b>	<b>76605</b>	<b>9997</b>	<b>845</b>	<b>773</b>	<b>773</b>	<b>773</b>	<b>773</b>	<b>773</b>	<b>773</b>	<b>3920</b>	<b>24656</b>	<b>26189</b>	<b>1110</b>	<b>8</b>	<b>12435</b>	<b>12509</b>	<b>221</b>	<b>5</b>	<b>147</b>	<b>177</b>	<b>5</b>	<b>222</b>	<b>18</b>	<b>12509</b>	<b>Total 1955</b>
<b>Total 1854</b>	<b>74942</b>	<b>76582</b>	<b>9987</b>	<b>813</b>	<b>783</b>	<b>783</b>	<b>783</b>	<b>783</b>	<b>783</b>	<b>3479</b>	<b>23799</b>	<b>24656</b>	<b>1489</b>	<b>109</b>	<b>12</b>	<b>12465</b>	<b>12465</b>	<b>219</b>	<b>7</b>	<b>149</b>	<b>215</b>	<b>7</b>	<b>239</b>	<b>31</b>	<b>12465</b>	<b>Total 1954</b>
<b>Total 1953</b>	<b>73683</b>	<b>74942</b>	<b>9957</b>	<b>799</b>	<b>789</b>	<b>789</b>	<b>789</b>	<b>789</b>	<b>789</b>	<b>3453</b>	<b>22748</b>	<b>23798</b>	<b>1474</b>	<b>114</b>	<b>8</b>	<b>12324</b>	<b>12324</b>	<b>191</b>	<b>7</b>	<b>150</b>	<b>247</b>	<b>7</b>	<b>197</b>	<b>67</b>	<b>12324</b>	<b>Total 1953</b>
<b>Total 1952</b>	<b>72083</b>	<b>73683</b>	<b>9905</b>	<b>904</b>	<b>852</b>	<b>852</b>	<b>852</b>	<b>852</b>	<b>852</b>	<b>3406</b>	<b>21948</b>	<b>22748</b>	<b>1437</b>	<b>133</b>	<b>11</b>	<b>12309</b>	<b>12309</b>	<b>166</b>	<b>4</b>	<b>151</b>	<b>207</b>	<b>4</b>	<b>235</b>	<b>46</b>	<b>12309</b>	<b>Total 1952</b>





Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Liste der Muster und Modelle

### Liste des dessins et modèles Lista dei disegni e modelli

Erste Hälfte Januar 1956

Première quinzaine de janvier 1956 Prima quindicina di gennaio 1956

#### I. Abteilung I<sup>re</sup> Partie I<sup>a</sup> Parte

Hinterlegungen Dépôts Depositi

89886—89932

- N° 89886. 2. Januar 1956, 12 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Pendule. — Charles Grélat, rue de Cossonay 15, Prilly (Vaud, Suisse).
- Nr. 89887. 2. Januar 1956, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Hornführer für Rinder. — Emil Bartholdi, Schuhmacher, Frittschen (Thurgau, Schweiz).
- Nr. 89888. 3. Januar 1956, 16¼ Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Foulard. — Therese Mühlebach-Marbot, Kónizstrasse 7, Bern (Schweiz).
- Nr. 89889. 3. Januar 1956, 17 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Bürste mit Dampfroh. — Arnold Wyss, Calandastrasse 6, Zürich 9/48 (Schweiz).
- Nr. 89890. 3. Januar 1956, 19 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Oberfräsmaschine. — A. Baer, Bauerngasse 11, Laufen (Bern, Schweiz).
- Nr. 89891. 3. Januar 1956, 19 Uhr. — Offen. — 97 Muster. — Möbel- und Dekorationsstoffe. — Aktiengesellschaft für Handweberei, Oberarth (Schwyz, Schweiz).
- Nr. 89892. 4. Januar 1956, 17 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Mühle. — Aktieholaget Elektrolux, S:t Eriksgatan 63, Stockholm (Schweden). — Rechtsnachfolger des Urhebers Ing. Lars Johan Faith-Ell, Stockholm. — Vertreter: Fritz Isler, Zürich. — Priorität: Schweden, den 9. Juli 1955.
- Nr. 89893. 4. Januar 1956, 17 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Schachtelteile. — C. E. Dimmler, Cartonnagenfabrik, Zofingen (Schweiz).
- Nr. 89894. 4. Januar 1956, 17 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Schachtelteile. — C. E. Dimmler, Cartonnagenfabrik, Zofingen (Schweiz).
- N° 89895. 5. janvier 1956, 8 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Tabouret pliant. — Julia Bischoff-Clande, Noiraigue (Neuchâtel, Suisse).
- Nr. 89896. 5. Januar 1956, 11 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Rohrschraubstock mit Klemmvorrichtung zum Befestigen an Mauerköpfen usw. — Emil Bächli, Winkelstrasse 5, Endingen (Aargau, Schweiz).
- Nr. 89897. 5. Januar 1956, 15 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Doppelpouch. — J. Sieber, Lindentalstrasse 8, St. Gallen (Schweiz).
- Nr. 89898. 5. Januar 1956, 15 Uhr. — Offen. — 5 Modelle. — Geräte zum Schärfen von Scheren und anderen Schneidwerkzeugen. — Karl Heller, Staad (St. Gallen, Schweiz).
- Nr. 89899. 5. Januar 1956, 18 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Würfeldose. — Maggi AG., Kempthal (Schweiz).
- N° 89900. 5. janvier 1956, 18 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Chandelier. — Noé Zolty, rue de la Canonnière 16, Genève (Suisse). Mandataire: André Schott, Genève.
- Nr. 89901. 6. Januar 1956, 14 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Regional-Fahrplan. — Karl Dambach, Untergrundstrasse 15, Olten (Schweiz).
- Nr. 89902. 6. Januar 1956, 15 Uhr. — Versiegelt. — 4 Modelle. — Stahlrohrmöbel. — Bigler, Spiegher & Cie. AG., «Bigla»-Stahlmöbelfabrik, Biglen (Bern, Schweiz).
- Nr. 89903. 6. Januar 1956, 15 Uhr. — Versiegelt. — 399 Modelle. — Damenhüte. — E. Bähler Bern AG., Monbijoustrasse 45, Bern (Schweiz).
- Nr. 89904. 6. Januar 1956, 16 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Schalungsbinder. — Hermann Kreienbühl, Chrischonastrasse 4, Birsfelden (Basel-Land, Schweiz).
- Nr. 89905. 6. Januar 1956, 17 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Flaschenhalter. — August Müller-Giger, Schaffhauserstrasse 128, Glatthbrugg (Schweiz).
- Nr. 89906. 6. Januar 1956, 18 Uhr. — Offen. — 5 Muster. — Flaschenaufmachungen. — J. Rahm-Huber, Weinbau, Hallau (Schaffhausen, Schweiz).
- Nr. 89907. 6. Januar 1956, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Wäscheklammersack. — Johann Leuzinger-Wegmann, Gerichtshausstrasse 18, Glarus (Schweiz).
- Nr. 89908. 6. Januar 1956, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Gärtnerschürze. — J. Leuzinger-Wegmann, Gerichtshausstrasse 16, Glarus (Schweiz).
- Nr. 89909. 6. Januar 1956, 20 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Toilettenschrank. — Edwin Häberling, Dorfstrasse 56, Obfelden (Zürich, Schweiz). Vertreter: Gebr. A. Rebmann, Zürich.
- Nr. 89910. 7. Januar 1956, 9 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Zahnbürste. — Arthur Huber, Utikonerstrasse 6, Schlieren (Zürich, Schweiz).
- Nr. 89911. 9. Januar 1956, 15 Uhr. — Offen. — 2 Muster. — Tüll-Stickereien. — Julia Faerber, Oeberer Graben 32, St. Gallen (Schweiz).
- Nr. 89912. 9. Januar 1956, 15¼ Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Beinstütze. — F. Schüpbach, Zaanweg 12, Wabern (Bern, Schweiz).
- Nr. 89913. 9. Januar 1956, 17 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Kleiderschachtel mit Traggrieff. — C. E. Dimmler, Cartonnagenfabrik, Zofingen (Schweiz).
- Nr. 89914. 9. Januar 1956, 17 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Hobel zur Entfernung von Beton auf Schalungsbrettern. — Karl Niederhäuser, Sonnenbergstrasse, Niederglatt (Zürich, Schweiz).

Nr. 89915. 9. Januar 1956, 17 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Ständer für auszustellende Waren. — Verband schweiz. Konsumvereine (V.S.K.), Thiersteinerallee 14, Basel (Schweiz).

Nr. 89916. 9. Januar 1956, 20 Uhr. — Offen. — 8 Modelle. — Möbel. — CORTA-Meubles-Scierie et Fabrique S.A., Cortailod (Neuenburg, Schweiz).

Nr. 89917. 10. Januar 1956, 6 Uhr. — Versiegelt. — 5 Muster. — Etiketten. — Maggi AG., Kempthal (Schweiz).

Nr. 89918. 10. Januar 1956, 8¼ Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Bildhalter. — Jachen Mayer, Unt. Heselbachstrasse (Postfach), Erlenbach (Zürich, Schweiz).

Nr. 89919. 10. Januar 1956, 18 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Nagelklemmbacke; Zugwagenkupplung für PW. — Julius Müller, Wesemlinrain 3, Luzern (Schweiz).

N° 89920. 10. janvier 1956, 19 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Boittier de communication interne. — Etablissement Radiotechnique R. Keek, rue du Prince 9, Genève (Suisse).

Nr. 89921. 11. Januar 1956, 10 Uhr. — Versiegelt. — 4 Modelle. — Cheminée. — Otto Scheidegger, Bielstrasse 381, Bellach (Solothurn, Schweiz).

Nr. 89922. 11. Januar 1956, 12 Uhr. — Versiegelt. — 20 Muster. — Abziehbilder. — Willi Jann, Nationalstrasse 8, Kreuzlingen (Schweiz).

Nr. 89923. 11. Januar 1956, 14 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Verpackungen für Zwiebeln und Knoblauch. — Pierre Schonwey, Wyttenbachstrasse 18, Bern (Schweiz).

Nr. 89924. 11. Januar 1956, 18½ Uhr. — Offen. — 4 Modelle. — Verkaufsladen-Möbiliar. — Migros-Genossenschafts-Bund, Limmatstrasse 152, Zürich 5 (Schweiz). Vertreter: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zürich.

Nr. 89925. 11. Januar 1956, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Holzschnitzerei. — Arnold Ruel, Holzbildhauer, Oberried bei Brienz (Schweiz).

N° 89926. 12. janvier 1956, 19 h. — Cacheté — 7 modèles. — Boittier pour mouvement de musique. — Thorens S.A., Ste-Croix (Vaud, Suisse). — Mandataire: Jacques Micheli, Genève.

Nr. 89927. 13. Januar 1956, 11 Uhr. — Offen. — 287 Modelle. — Damenhüte. — Charles Müller S.A., Waldmannstrasse 6, Zürich 24 (Schweiz).

Nr. 89928. 13. Januar 1956, 15 Uhr. — Versiegelt. — 1 Muster. — Glühlampenpackung. — Meyerhofer & Cie. AG., Winterthur (Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.

Nr. 89929. 13. Januar 1956, 16 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Blockflötenfuss. — Amerigo Venegoni, Blockflötenbau, Glarus (Schweiz).

Nr. 89930. 14. Januar 1956, 8 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Möbelgriffe. — Paul Oeschger & Cie., Landhusweg 6/8, Zürich 11/52 (Schweiz).

Nr. 89931. 14. Januar 1956, 9 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Beutel zum Auskleiden von Ochsen-Kehrichteimern. — Christian Caprez-Redard, Schoorenstrasse 48, Kilchberg (Zürich, Schweiz).

Nr. 89932. 14. Januar 1956, 17 Uhr. — Offen. — 4 Muster. — Buntsatin. — Spinnerei und Webereien Zell-Schönau Aktiengesellschaft, Zell/Wiesental (Deutschland). Vertreter: Willy Staepel, Seestrasse 426, Zürich 38. — Priorität: Deutschland, den 12. November und 29. Dezember 1955.

#### II. Abteilung II<sup>e</sup> Partie II<sup>a</sup> Parte

Abbildungen von Modellen für Taschenuhren

(die ausschliesslich dekorativen Modelle ausgenommen)

Reproductions de modèles pour montres

(les modèles exclusivement décoratifs exceptés)

Riproduzioni di modelli per orologi

(eccettuati i modelli esclusivamente decorativi)

#### III. Abteilung III<sup>e</sup> Partie III<sup>a</sup> Parte

Verlängerungen Prolongations Prolongazioni

Nr. 71653. 12. Oktober 1945. — (III. Periode 1955/1960). — 1 Modell. — Acetylenminenlampen. — L. Elgass S.A., Estavayer-le-Lac (Freiburg, Schweiz); registriert den 12. Januar 1956.

Nr. 72008. 11. Dezember 1945. — (III. Periode 1955/1960). — 1 Modell. — Portionentee kapsel. — Arnold G. Bentler Aktiengesellschaft Bern, Ostermundigen (Schweiz); registriert den 6. Januar 1956.

N° 72028. 14. décembre 1945. — (III<sup>e</sup> période 1955/1960). — 1 dessin. — Etiquette. — Schenk S.A., Rolle (Suisse). Mandataire: Dr. J.-D. Pahud, Lausanne; enregistrement du 13. janvier 1956.

Nr. 72070. 21. Dezember 1945. — (III. Periode 1955/1960). — 1 Muster. — Gedenktafel. — Alex Würzler, Postfach, Basel 2 (Schweiz); registriert den 5. Januar 1956.

Nr. 72128. 7. Januar 1946. — (III. Periode 1956/1961). — 3 Modelle. — Bézugszeichnungenstreifen. — Hasler AG. Werke für Telephonie und Präzisionsmechanik, Schwarzstorstrasse 50, Bern (Schweiz); registriert den 10. Januar 1956.

Nr. 72283. 31. Januar 1946. — (III. Periode 1956/1961). — 2 Modelle. — Schraubenmutter. — Cyril Lorenzo Field, Brookend, Welland, Malvern (Grossbritannien). — Vertreter: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zürich; registriert den 11. Januar 1956.

Nr. 81548. 18. Oktober 1950. — (II. Periode 1955/1960). — 1 Modell. — Service-Jacke. — Gebrüder Oehrl, am Weinmarkt, Luzern (Schweiz). Vertreter: Ernst F. Zbinden, Luzern; registriert den 14. Januar 1956.

- Nr. 81787. 1<sup>er</sup> décembre 1950. — (II<sup>e</sup> période 1955/1960). — 1 dessin. — Band-étiquette pour paquet de thé. — **Thé E. Marchand S.A.**, avenue de France 23, Lausanne (Suisse); enregistrement du 7 janvier 1956.
- Nr. 81805. 5. Dezember 1950. — (II. Periode 1955/1960). — 10 Modelle. — Ziergitter. — **Metallwarenfabrik Dietikon AG.**, Grünastrasse 17, Dietikon (Zürich, Schweiz); registriert den 7. Januar 1956.
- Nr. 81830. 11. Dezember 1950. — (II. Periode 1955/1960). — 2 Muster. — Packung für Dessert-Crème-Pulver; Packung für Backpulver. — **Aktiengesellschaft A. Sennhauser Nahrungsmittelfabrik Helvetia**, Eggbühlstrasse 27, Zürich-Seebach (Schweiz); registriert den 6. Januar 1956.
- Nr. 81832. 11. Dezember 1950. — (II. Periode 1955/1960). — 1 Modell. — Behälter mit Vacuumverschluss und Reklameeinlage. — **Früchtekonserven AG. «Heimets»**, Trübbach (St. Gallen, Schweiz); registriert den 7. Januar 1956.
- Nr. 81859. 15 décembre 1950. — (II<sup>e</sup> période 1955/1960). — 1 modèle. — Montre-compteur. — **Fernand Surdez**, rue du Premier-Août 39, La Chaux-de-Fonds (Suisse); enregistrement du 14 janvier 1956.
- Nr. 81884. 19. Dezember 1950. — (II. Periode 1955/1960). — 1 Muster. — Ofenkachel. — **Ganz & Cie. Embrach AG.**, Embrach (Zürich, Schweiz); registriert den 11. Januar 1956.
- Nr. 81893. 21 décembre 1950. — (II<sup>e</sup> période 1955/1960). — 1 dessin. — Paquetages. — **G. Besson & Cie.**, Yverdon (Suisse); enregistrement du 7 janvier 1956.
- Nr. 81894. 21. Dezember 1950. — (II. Periode 1955/1960). — 1 Muster. — Etikette. — **Guido Dierauer**, Binzstrasse 44, Zürich 45 (Schweiz); registriert den 7. Januar 1956.
- Nr. 81895. 21. Dezember 1950. — (II. Periode 1955/1960). — 1 Muster. — Etikette. — **Guido Dierauer**, Binzstrasse 44, Zürich 45 (Schweiz); registriert den 7. Januar 1956.
- Nr. 81906. 23. Dezember 1950. — (II. Periode 1955/1960). — 1 Muster. — Sammelbuch für Rezepte. — **Ernst Weber**, Landoltstrasse 63, Bern (Schweiz); registriert den 11. Januar 1956.
- Nr. 81997. 12. Januar 1951. — (II. Periode 1956/1961). — 1 Modell. — Fensterrahmen. — **Eric Sigfrid Persson**, Ribershus, Malmö (Schweden). Vertreter: **Bovard & Cie.**, Bern; registriert den 18. Januar 1956.
- Nr. 81999. 31. Dezember 1950. — (II. Periode 1955/1960). — 1 Modell. — Landsturm-Karabiner. — **Theodor Wili**, Brünigstrasse 3, Emmenbrücke (Schweiz); registriert den 10. Januar 1956.
- Nr. 82073. 6. Februar 1951. — (II. Periode 1956/1961). — 2 Modelle. — Motorrad. — **MOTOM Gesellschaft mit beschränkter Haftung**, Pelikanstrasse 6, Zürich (Schweiz). Vertreter: **Fritz Isler**, Zürich; registriert den 6. Januar 1956.
- Nr. 82171. 23. Februar 1951. — (II. Periode 1956/1961). — 7 Modelle. — Bücher- und Blumengestelle, Tablare. — **«Wohnhilfe» Werkgenossenschaft des Schreinergewerbes**, Kreuzbühlstrasse 14, Zürich (Schweiz). Vertreter: **Fritz Isler**, Zürich; registriert den 18. Januar 1956.
- Nr. 82516. 2. Mai 1951. — (II. Periode 1956/1961). — 1 Modell. — Behälter für zerbrechliche Güter. — **Keyes Fibre Company**, Upper College Avenue, Waterville (USA). Vertreter: **E. Blum & Co.**, Zürich; registriert den 11. Januar 1956.
- Nr. 89890. 3. Januar 1956. — (II. Periode 1961/1966). — 1 Modell. — Oberfräsmaschine. — **A. Baer**, Bauerngasse 11, Laufen (Bern, Schweiz); registriert den 9. Januar 1956.
- Nr. 89906. 6. Januar 1956. — (II. Periode 1961/1966). — 5 Muster. — Flaschenaufmachungen. — **J. Rahm-Huber**, Weinbau, Hallau (Schaffhausen, Schweiz); registriert den 9. Januar 1956.
- Nr. 89929. 13. Januar 1956. — (II. und III. Periode 1961/1971). — 1 Modell. — Blockflötenfuss. — **Amerigo Venegoni**, Blockflötenbau, Glarus (Schweiz); registriert den 19. Januar 1956.

## Löschungen Radiations Radiazioni

- Nr. 64337. — 1 Modell. — Versandschaeteln.
- Nr. 64338. — 1 Modell. — Faltschachteln.
- Nr. 64340. — 3 Modelle. — Revisions-Einbaurahmen für eingebaute Badewannen und Leitungen.
- Nr. 64375. — 1 Modell. — Bänderung für Kopfhörer.
- Nr. 71592. — 1 Modell. — Schraubenschlüssel.
- Nr. 71605. — 1 Modell. — «Hallus»-Entlastungsbandage.
- Nr. 71614. — 1 Modell. — Fadenbremsen mit Befeuchtung für Textilmaschinen.
- Nr. 71621. — 1 Modell. — Füllfeder mit Merkkalender.
- Nr. 71627. — 1 Modell. — Schuhbeschlagn.
- Nr. 71628. — 1 Modell. — Schuhbeschlagn.
- Nr. 71630. — 2 dessins. — Etiquettes et colliers pour bouteilles de vin.
- Nr. 71649. — 1 Modell. — Briefablegeschaetel.
- Nr. 71652. — 1 dessin. — Cadrans décorés pour horlogerie.
- Nr. 71656. — 3 Modelle. — Manicurettisch; Damen-Frisierfauteuil; fahrbarer Pedieuretisch.
- Nr. 71663. — 1 Modell. — Elektrischer Heizofen.
- Nr. 71664. — 2 Modelle. — Trauerknopf mit Clips und Kartons für diese Knöpfe.
- Nr. 71672. — 2 modèles. — Boîtes de montres.
- Nr. 71691. — 1 Muster. — Reklamebild.
- Nr. 81466. — 2 dessins. — Emballages pour chocolat.
- Nr. 81467. — 1 Modell. — Maschinenboek.
- Nr. 81468. — 1 Modell. — Geschicklichkeitsspiel.
- Nr. 81469. — 2 Modelle. — Sackkarren.
- Nr. 81470. — 6 Muster. — Stickereien.
- Nr. 81471. — 1 modèle. — Loupe basculante pour horloger.
- Nr. 81472. — 1 Modell. — Küchentisch kombiniert mit Kindersesseln.
- Nr. 81473. — 1 Modell. — Kombibuffet.
- Nr. 81474. — 1 Modell. — Couchumbau.
- Nr. 81475. — 2 Modelle. — Klavier und Flügel.
- Nr. 81476. — 3 Modelle. — Klemmzange zum Transport von Zementröhren, Granit- und Kunststeinen, sowie zum Ausziehen von Spuntländen.
- Nr. 81477. — 3 Muster. — Möbelstoffe.

- Nr. 81478. — 4 Modelle. — Aufhängevorrichtungen für Handtücher und dergleichen.
- Nr. 81479. — 2 modèles. — Clés mécaniques avec accessoires.
- Nr. 81483. — 1 Modell. — Topfreiniger.
- Nr. 81484. — 1 Modell. — Hilfsgerät zum Zuschneiden von Photokarten und Anfertigen des Prägerandes.
- Nr. 81486. — 1 modèle. — Jouets.
- Nr. 81488. — 1 Modell. — Zoccoli.
- Nr. 81490. — 1 Modell. — Kindervelo.
- Nr. 81491. — 2 Modelle. — Schlitten-Trottinet.
- Nr. 81492. — 1 Modell. — Turm-Haus.
- Nr. 81494. — 1 Modell. — Schnittmuster für Herrenveston.
- Nr. 81495. — 1 modèle. — Brûleur à mazout.
- Nr. 81496. — 5 Muster. — Leuchtzeichen.
- Nr. 81499. — 1 Modell. — Topf für Senf und dergleichen mit Ausgebevorrichtung.
- Nr. 81500. — 1 Modell. — Verstellbarer Topfuntersatz.
- Nr. 81502. — 1 Modell. — Möbel für portable Nähmaschinen.
- Nr. 81503. — 5 Modelle. — Schutzhüllen für Fahrradsättel.
- Nr. 81504. — 1 modèle. — Dispositif de montage pour tourner des plaques circulaires.
- Nr. 81505. — 1 modèle. — Brosses.
- Nr. 81506. — 3 Modelle. — Kinderwageneinsatzkörbe.
- Nr. 81508. — 1 Modell. — Geschenk- und Andenken-Artikel.
- Nr. 81509. — 1 Modell. — Karabiner-Spannkloben.
- Nr. 81510. — 5 Modelle. — Holzschnitzereien.
- Nr. 81511. — 1 Modell. — Weihnachts-Unterhaltungsspielzeug.
- Nr. 81512. — 1 Muster. — Unterhaltungsspiel.
- Nr. 81513. — 2 Muster. — Hutgeflechte.
- Nr. 81516. — 6 modèles. — Dispositifs destinés à l'assemblage des skis d'une paire de skis.
- Nr. 81518. — 1 Modell. — Halter für kleine Gegenstände im Haushalt, Bureau und Wohnung.
- Nr. 81519. — 5 Muster. — Möbelstoffe.
- Nr. 81520. — 1 Modell. — Hemden.
- Nr. 81521. — 1 Modell. — Schuhspiegel mit elektrischer Beleuchtung.
- Nr. 81522. — 6 Modelle. — Fauteuils und Tische.
- Nr. 81523. — 1 Modell. — Flasche.
- Nr. 81525. — 3 Muster. — Handgewebe.
- Nr. 81526. — 1 Modell. — Aufhängevorrichtung.
- Nr. 81527. — 1 modèle. — Séchoir à linge.
- Nr. 81529. — 1 modèle. — Appareil électrique pour repasser les cravattes.
- Nr. 81530. — 1 Modell. — Feststellvorrichtung an Doppel-Couch-Betten.
- Nr. 81531. — 1 Modell. — Schutzgarnitur zum Handhaben und Versorgen von Nylonstrümpfen.
- Nr. 81550. — 1 Modell. — Mottenschutzkoffer.
- Nr. 81578. — 1 Modell. — Anfeuchtegerät.
- Nr. 81607. — 1 Modell. — An Schuhen zu befestigenden Auflagebügel für die Spannfeder von Skibindungen.

*Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances*

## Geschäftseröffnungsverbote — Sperrfristen

(Ausverkaufsordnung vom 16. April 1947)

1. Der Firma **Schuhhaus Ruf**, in **Murgenthal** (Aargau), Inhaberin: **Frau Anna Ruf**, wohnhaft in **Murgenthal**, wurde ein Totalausverkauf bewilligt und die Sperrfrist für die ganze Schweiz bis zum **31. Mai 1961** festgesetzt.

2. Der Firma **Geschw. Zobrist**, Handlung, in **Hendschiken** (Aargau), Inhaberin: **Fräulein Hedwig Zobrist**, wohnhaft in **Hendschiken**, wurde ein Totalausverkauf für Lebensmittel, Haushaltartikel bewilligt und die Sperrfrist für die ganze Schweiz bis zum **18. Februar 1961** festgesetzt.

A a r a u, den 30. Januar 1956.

(AA. 25)

Für die Polizeidirektion,  
Kantonales Patentamt.

Das unterzeichnete Departement hat **Frau Emilie Aubry-Stöcklin**, Detailgeschäft in **Mercerie**, **Bonneterie** und **Stoffwaren**, **Güterstrasse 125, Basel**, einen Totalausverkauf bewilligt und ihr in Anwendung von Art. 16 der Ausverkaufsordnung für die Wiedereröffnung eines gleichartigen Geschäftes in der Schweiz oder die Beteiligung an einem solchen eine Sperrfrist bis **30. Juni 1961** auferlegt.

(AA. 24)

B a s e l, den 27. Januar 1956.

Polizeidepartement Basel-Stadt:  
Administrativabteilung.

Der Firma **S. Levy-See's Erben**, Textil- und Schuhwaren, in **Liestal**, ist die Bewilligung zur Durchführung eines Teilausverkaufes für Schuhwaren während der Zeit vom **1. Februar bis 30. April 1956** erteilt worden. Den Geschäftsinhabern (inkl. dem **Gesuchsteller Günsburger**) wird für die Wiederaufnahme der genannten Artikel und die Eröffnung bzw. Uebernahme eines entsprechenden Geschäftes eine Sperrfrist im Sinne von Art. 16 der eidg. Ausverkaufsordnung bis zum **30. April 1959** für die ganze Schweiz auferlegt.

(AA. 26)

L i e s t a l, den 24. Januar 1956.

Direktion des Innern.



## Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

### Bundesratsbeschluss

betreffend die Wiederinkraftsetzung der Verordnungen über die Mindestlöhne in der Handstrickerei-Heimarbeit und in der Papierwaren-Heimarbeit

(Vom 11. Januar 1956)

Der Schweizerische Bundesrat beschliesst:

Art. 1. Es werden mit Wirkung bis zum 31. Dezember 1956 wieder in Kraft gesetzt:

1. Verordnung vom 27. März 1951<sup>1)</sup> über Mindestlöhne in der Handstrickerei-Heimarbeit;
2. Verordnung vom 15. Januar 1948<sup>2)</sup> über den Mindestlohn in der Papierwaren-Heimarbeit, abgeändert durch Bundesratsbeschluss vom 24. Dezember 1953<sup>3)</sup>.

Art. 2. Dieser Beschluss tritt am 20. Januar 1956 in Kraft.

<sup>1)</sup> AS 1951, 172.  
<sup>2)</sup> AS 1948, 27.  
<sup>3)</sup> AS 1953, 1313.

### Arrêté du Conseil fédéral

remettant en vigueur les ordonnances qui fixaient des salaires minimums pour le tricotage à la main fait à domicile et pour le travail à domicile dans l'industrie des articles en papier

(Du 11 janvier 1956)

Le Conseil fédéral suisse arrête:

Article premier. Sont remises en vigueur avec effet au 31 décembre 1956:

- 1° L'ordonnance du 27 mars 1951<sup>1)</sup> fixant des salaires minimums pour le tricotage à la main fait à domicile;
- 2° L'ordonnance du 15 janvier 1948<sup>2)</sup> fixant un salaire minimum pour le travail à domicile dans l'industrie des articles en papier, modifiée le 24 décembre 1953<sup>3)</sup>.

Art. 2. Le présent arrêté entrera en vigueur le 20 janvier 1956.

<sup>1)</sup> RO 1951, 174.  
<sup>2)</sup> RO 1948, 26.  
<sup>3)</sup> RO 1953, 1342.

### Decreto del Consiglio federale

che rimette in vigore le ordinanze che fissavano un salario minimo per le maglierie a mano eseguite a domicilio e per il lavoro a domicilio nell'industria dei cartonnaggi

(Dell'11 gennaio 1956)

Il Consiglio federale decreta:

Art. 1. Sono rimesse in vigore fino al 31 dicembre 1956:

- 1° l'ordinanza del 27 marzo 1951<sup>1)</sup> su la mercede minima per le maglierie a mano eseguite a domicilio;
- 2° l'ordinanza del 15 gennaio 1948<sup>2)</sup> che fissa un salario minimo per il lavoro a domicilio nell'industria dei cartonnaggi, modificata il 24 dicembre 1953<sup>3)</sup>.

Art. 2. Il presente decreto entra in vigore il 20 gennaio 1956.

<sup>1)</sup> RU 1951, 170.  
<sup>2)</sup> RU 1948, 25.  
<sup>3)</sup> RU 1953, 1387.

### Bundesratsbeschluss

betreffend Wiederinkraftsetzung der Allgemeinverbindlicherklärung eines Mindestlohnes in der Kartonage-Heimarbeit

(Vom 16. Januar 1956)

Der Schweizerische Bundesrat beschliesst:

Einziges Artikel. Der Bundesratsbeschluss vom 22. März 1949<sup>1)</sup> über die Allgemeinverbindlicherklärung eines Mindestlohnes in der Kartonage-Heimarbeit wird mit Geltungsdauer bis zum 30. Juni 1958 wieder in Kraft gesetzt.

<sup>1)</sup> AS 1949, 302.

### Arrêté du Conseil fédéral

remettant en vigueur celui qui donnait force obligatoire générale à un salaire minimum pour le travail à domicile dans l'industrie du cartonnage

(Du 16 janvier 1956)

Le Conseil fédéral suisse arrête:

Article unique. Est remis en vigueur avec effet au 30 juin 1958 l'arrêté du Conseil fédéral du 22 mars 1949<sup>1)</sup> donnant force obligatoire générale à un salaire minimum pour le travail à domicile dans l'industrie du cartonnage.

<sup>1)</sup> RO 1949, 304.

### Decreto del Consiglio federale

che rimette in vigore quello che conferisce carattere obbligatorio generale a un salario minimo per il lavoro a domicilio nell'industria dei cartonnaggi

(Del 16 gennaio 1956)

Il Consiglio federale svizzero decreta:

Articolo unico. Il decreto del Consiglio federale del 22 marzo 1949<sup>1)</sup> che conferisce carattere obbligatorio generale a un salario minimo per il lavoro a domicilio nell'industria dei cartonnaggi è rimesso in vigore fino al 30 giugno 1958.

<sup>1)</sup> RU 1949, 307.

### Schweizerisch-britische Wirtschaftsbeziehungen

Im Verlaufe der letzten Woche fanden in London Verhandlungen über den Warenaustausch zwischen den beiden Ländern im Jahre 1956 statt, soweit er noch einer bilateralen Regelung unterstellt ist. Die im Geiste des traditionellen freundschaftlichen Verständnisses geführten Besprechungen wurden am 28. Januar 1956 durch die Unterzeichnung einer für beide Länder befriedigenden Vereinbarung abgeschlossen. Sie enthält neben der Konsolidierung der bereits für das letzte Quartal 1955 erweiterten Quoten für schweizerische Uhren und britische Landwirtschaftstraktoren einige Kontingenterhöhungen für schweizerische Exporte von Schokolade, Apparaten und Schneepflügen sowie für britische Ausfuhren von Impfstoffen und Kunststoff-Halbfabrikaten. Die schweizerische Delegation stand unter der Leitung von Herrn Minister Schaffner, Direktor der Handelsabteilung, während die britische Delegation von Mr. Ord Johnstone, Unterstaatssekretär im Board of Trade, präsiert wurde. 25. 31. 1. 56.

### Relations économiques anglo-suisse

Des négociations sur la partie des échanges commerciaux anglo-suisse qui sont encore réglés bilatéralement ont eu lieu la semaine dernière, à Londres. Conduits dans un esprit de compréhension amicale et traditionnelle, ces pourparlers ont abouti, le 28 janvier 1956, à une convention qui donne satisfaction aux deux pays. Outre la consolidation des contingents accrus valables pendant le dernier trimestre de 1955 pour les montres suisses et les tracteurs agricoles britanniques, le nouvel accord prévoit quelques augmentations de contingents pour l'exportation de chocolat, d'appareils et de chasse-neige suisses, ainsi que pour les livraisons britanniques de vaccins et de produits semi-fabriqués en matière plastique. La délégation suisse était présidée par le Ministre Schaffner, directeur de la division du commerce, alors que M. Ord Johnstone, sous-secrétaire d'Etat au Board of Trade dirigeait celle du Royaume-Uni. 25. 31. 1. 56.

### Relazioni economiche svizzero-britanniche

La settimana scorsa ebbero luogo a Londra delle negoziazioni sugli scambi commerciali fra i due paesi nell'anno 1956, in quanto detti scambi siano ancora assoggettati ad un regime bilaterale. Le conversazioni condotte in uno spirito di reciproca ed amichevole comprensione terminarono il 28 gennaio 1956 con la firma di una convenzione soddisfacente per i due paesi. Accanto al consolidamento delle quote per orologi svizzeri e trattori agricoli britannici, che sono già state estese per l'ultimo trimestre 1955, la convenzione contiene alcune maggiorazioni di contingenti per esportazioni svizzere di cioccolata, apparecchi e spazzaneve, nonché per esportazioni britanniche di vaccini e semimanufatti di materia plastica. La delegazione svizzera era diretta dal signor Ministro Schaffner, direttore della divisione del commercio, mentre quella britannica era presieduta dal signor Ord Johnstone, sottosegretario di Stato al Board of Trade. 25. 31. 1. 56.

### France

Réglementation de l'exportation de produits d'exploitation forestière et de scierie à destination de la Suisse

Selon la communication reproduite dans la Feuille officielle suisse du commerce N° 19 du 24 janvier 1956 il a été ouvert en France un contingent de 8000 m<sup>3</sup> pour l'exportation de grumes de hêtre présentant une circonférence au gros bout supérieure à 130 cm à destination de la Suisse.

D'un avis publié dans le «Journal Officiel de la République française» du 21 janvier 1956 il ressort que ce contingent est épuisé. Les dossiers de demandes d'autorisation d'exporter concernant ce poste de grumes de hêtre ont donc cessé d'être recevables deux jours francs après la publication de cet avis. 25. 31. 1. 56.

### Konkurse u. Nachlassverträge im Handelsregister eingetragener Firmen Faillites et concordats de maisons inscrites au registre du commerce

Januar — 1956 — Janvier

Kantone - Cantons	Konkurse - Faillites			Bestätigte Nachlassverträge Concordats homologués
	Eröffnungen Ouvertures	Einsetzungen Suspensions	TOTAL	
Zürich .....	7	3	10	2
Bern .....	7	1	8	2
Luzern .....	2	1	3	
Glarus .....	1	1	2	
Fribourg .....	—	1	1	
Solothurn .....	1	—	1	
St. Gallen .....	1	—	1	
Graubünden .....	1	—	1	2
Aargau .....	1	—	1	1
Thurgau .....	—	—	—	1
Ticino .....	3	1	4	3
Vaud .....	5	3	8	1
Valais .....	1	1	2	
Neuchâtel .....	1	—	1	
Genève .....	2	2	4	1
Total Jan. 1956 ...	33	14	47	13
Total Jan. 1955 ...	32	14	46	14

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern

Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne

# HANDWERKERBANK BASEL



Die Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiermit zu der **Dienstag, den 14. Februar 1956, 17.45 Uhr**, im gelben Saal des Stadtkasinos, I. Stock (Eingang Barfüsserplatz) stattfindenden

## ordentlichen Generalversammlung

eingeladen.

### Tagesordnung:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 17. Februar 1955.
2. Beschlussfassung über den Geschäftsbericht, die Jahresrechnung und Bilanz für das Geschäftsjahr 1955 nach Vorlegung des Berichtes der Rechnungsrevisoren.
3. Entlastung der Verwaltung.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses und Festsetzung der Dividende.
5. Wahlen.

Eintrittskarten können an den Kassen unserer Bank, gegen Hinterlegung der Aktien, bis Samstag, den 11. Februar 1956, bezogen werden. Geschäftsbericht, Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung und Bericht der Kontrollstelle liegen ab 4. Februar 1956 an unsern Kassen auf.

Basel, den 31. Januar 1956.

Der Verwaltungsrat der  
**HANDWERKERBANK BASEL**

# Gaswerk Langnau AG.

## Einladung zur Generalversammlung

auf Montag, den 13. Februar 1956, vormittags 11 Uhr, im Hotel «Löwen» in Langnau.

### TRAKTANDEN:

1. Protokoll.
2. Entgegennahme des Jahresberichts, der Jahresrechnung und der Bilanz pro 1955 sowie des Berichtes der Rechnungsrevisoren.
3. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und die Geschäftsleitung.
4. Beschlussfassung über die Verteilung des Reingewinns.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Unvorhergesehenes.

Langnau, den 25. Januar 1956.

Im Auftrage des Verwaltungsrates,  
der Vizepräsident: E. Lauterburg.

# Ville de Fribourg (Suisse)

## Emprunt 3 1/2 % 1946 de Fr. 5 000 000

### Obligations sorties au 5<sup>e</sup> tirage

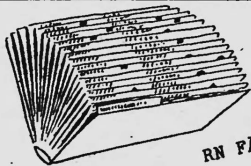
N°s	74	119	126	176	183	192	244	299	366	388	430	629
	773	830	854	970	894	1000	1020	1184	1240	1247	1274	1282
	1326	1366	1397	1518	1593	1724	1727	1876	1880	1924	1951	1953
	1984	1986	2010	2069	2196	2230	2346	2364	2469	2487	2497	2521
	2540	2629	2640	2646	2650	2730	2759	2797	2817	2863	2871	2899
	2988	2996	3155	3258	3273	3308	3309	3340	3354	3399	3436	3517
	3655	3663	3773	3776	3813	3852	3853	3863	3948	3956	3989	4020
	4058	4273	4292	4313	4354	4419	4427	4432	4456	4471	4506	4519
	4687	4743	4800	4985								

remboursables à Fr. 1000 dès le 1<sup>er</sup> mai 1956 aux domiciles de paiement indiqués sur les titres.

Non présentées: N° 2478, 3109.

Fribourg, le 23 janvier 1956.

La Commission des Finances.



RN FÄCHER-KARTEI vom Hersteller: Rüeegg-Naegeli  
Bahnhofstrasse 22 Zürich  
Tel. (051) 28 22 03

# GRANDE DIXENCE S.A., SITTEN

## 3 1/4 %-Anleihe von 1956 von Fr. 40 000 000

Zur weiteren Finanzierung der von der Grande Dixence S.A. in Angriff genommenen Nutzbarmachung der Wasserkräfte im Kanton Wallis nimmt diese Gesellschaft eine zweite Anleihe auf, von der sie sich einen Betrag von Fr. 3 000 000 für ihre Aktionäre reserviert. Die unterzeichneten Banken haben die restlichen Fr. 37 000 000 fest übernommen und legen sie vom

31. Januar bis 7. Februar 1956, mittags,

zum Preise von 98,40%, zuzüglich 0,60% halber eidgenössischer Titelstempel, zur öffentlichen Zeichnung auf.

Die hauptsächlichsten Bedingungen der Anleihe sind die folgenden:

- Zinssatz:** 3 1/4 % p. a.; Jahrespoupons per 15. Februar. Der erste Coupon wird am 15. Februar 1957 fällig.
- Lautzeit:** Die Anleihe gelangt am 15. Februar 1971 zum Nennwert zur Rückzahlung. Die Grande Dixence S.A. hat sich jedoch das Recht zur vorzeitigen Rückzahlung am 15. Februar 1966 oder an jedem darauffolgenden Zinstermin vorbehalten.
- Sicherheiten:** Die S.A. l'Energie de l'Ouest-Suisse, der Kanton Basel-Stadt, die Bernische Kraftwerke AG., Beteiligungsgesellschaft, und die Nordostschweizerische Kraftwerke AG. haben sich verpflichtet, die gesamte von der Gesellschaft erzeugte Energie zu übernehmen und die Jahreskosten, worin die Zinsen für diese Anleihe, wie auch die Abschreibungen und die Zuwendungen an den Erneuerungs- und Tilgungsfonds enthalten sind, zu bestreiten. Im übrigen ist die Anleihe mit der negativen Sicherstellungsklausel ausgestattet.
- Kotierung:** Die Kotierung der Anleihe an den Börsen von Basel, Bern, Genf, Lausanne und Zürich wird nachgesucht werden.

Die Zeichnungen werden von den unterzeichneten Banken spesenfrei entgegengenommen, die zuhanden von Interessenten den offiziellen Prospekt sowie den Zeichnungsschein gerne zur Verfügung halten.

Den 30. Januar 1956.

### Schweizerischer Bankverein

- |                                       |                                 |
|---------------------------------------|---------------------------------|
| Schweizerische Kreditanstalt          | Schweizerische Bankgesellschaft |
| Schweizerische Volksbank              | Aktiengesellschaft Leu & Co.    |
| Vereinigung der Genfer Privatbankiers |                                 |
| Waadtländer Kantonalbank              | Basler Kantonalbank             |
| Kantonalbank von Bern                 | Zürcher Kantonalbank            |
| Freiburger Staatsbank                 | Walliser Kantonalbank           |
| Neuenburger Kantonalbank              |                                 |



### OCCASION

Wegen Betriebsumstellung sind einige

### BIGLA-Sichtkartei-Schränke

mit 8 und 12 Schubladen für Karten A5 günstig abzugeben. Anfragen an Postfach 2747, Zürich 23.

### PRÊTS discrets

à personnes solvables de 400 à 3000 fr. Conditions sévères. Réponse rapide.

Banque Courvoisier & Cie Ivreux

Das SHAB ist in Finanzkreisen sehr verbreitet. Mit einem Inserat erreichen Sie diese Kreise vollständig.

Außerst preiswert und sofort lieferbar

### Kassenschränke

verschiedene Größen, garantiert feuerfest, sturz- und einbruchsicher. Occasionen.

Unverblindliche Offerten

### Kassenbau «Berna»

Gümligen (Bern)

Gegründet 1881 Telephone (031) 4 22 83



Wenn höchste Präzision dann nur

### SWISS BALLA

Zeichenmaschinen und Zeichentische

### GRAB & WILDI AG.

Zürich, Selegstrasse 59 URDORF, Bahnhofplatz  
Tel. 651 24 35 68 Tel. 051 36 75 57

### Zu verkaufen

An bevorzugter Lago im Zentrum von Aarau im Bau befindliches

### Geschäftshaus

mit schönen Ladenlokalitäten, evtl. Wohnungen und Büros. Für jede Branche geeignet.

Grundfläche zirka 800 m<sup>2</sup>; 5 Geschosse. Wünsche für den Innenausbau können noch berücksichtigt werden.

Nähere Angaben erteilt unter Chiffre P 8732 Y an Publicitas Zürich.

Für Artikel aus



die Spezialfirma



Zürich 56  
Tel. 051 46 49 61  
Wehntalerstr. 298



## ERGA

Stahlpulte eignen sich speziell für Aerzte, Laboratorien und technische Büros.

Für moderne Registratur- und Kartei-Anlagen ERGA-Stahlschränke.

Verlangen Sie unsere Spezialprospekte

## PAPYRUS BÜROMÖBEL

Freiestrasse 43 BASEL Telefon 24 18 67

Versicherungen bei

## LLOYD'S

Unfall (auch Flugrisiko)

«All Risks» für Schmuck, Pelze, Gemälde, Musikinstrumente, persönliche Effekten usw.

Flugzeug-Haftpflicht, -Kasko, -Pilot- und Passagierunfall sowie Zusatzdeckung bis

### 1 Million Franken

zur irgendwo bestehenden Auto-Haftpflicht-Police

durch J. R. AEBLI & CIE., Zürich 1

autorisierte Brokers  
Limmatquai 2 / Torgasse 2  
Telephon (051) 24 26 46

Im SHAB. werden regelmässig die neuesten Patente und Marken publiziert. Nutzen Sie diesen Umstand - inserieren Sie!

### Zu verkaufen INDUSTRIETERRAIN

zirka 10 000 m<sup>2</sup>, zu günstigem Preis, neben SBB-Bahnhof an der Linie Genf-Lausanne. Elektrische Kraft, Wasser und teilweise Befriedung von den Gemeindesteuern.

Offerten unter Chiffre OFA 10056 L an Orel Füssli-Annoucen AG, Lausanne.



## PATENTE

KIRCHHOFER,  
RYFFEL & CO.  
ZÜRICH, BAHNHOFSTR. 66

## Darlehen

bis  
**5000 Fr.**

Keine komplizierte Formalitäten. Wir garantieren absolute Diskretion.

Bank Prokredit  
Fribourg

Inserieren  
im SHAB.  
bringt Erfolg!

Verlangen Sie  
von SHAB.  
unentgeltliche  
Zusendung von  
Probenummern  
der  
«Volkswirtschafts»



## ABRI BANK BERN

finanziert  
ABZAHLUNGS-  
Verträge  
rasch und  
kulant

## Es ist eine Freude mit dem Banda-Umdrucker!



Der Banda-Umdrucker erstellt in einem einzigen Arbeitsgang tadellose mehrfarbige Abzüge. Weder Farbstoffe, Gelatine noch Stencils sind dazu nötig! Die Bedienung des Apparates ist so einfach, daß jeder ihn handhaben kann. Von der Visitenkartengröße bis zum Format 35x43 cm kann sowohl dünnes Papier als auch Karton bedruckt werden. Schon ab 10 Kopien ist das Banda-Umdrucksystem das wirtschaftlichste Reproduktionsverfahren.

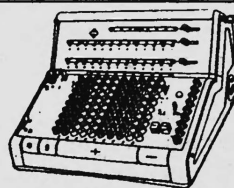
Verlangen Sie noch heute den Interessanten neuen Prospekt H I

## ERNST JOST AG

Sihlstr. 1 Zürich 1  
Tel. (051) 2723 10

## Betrieb, Lager im Tessin?

Kleines, modernes Industriegebäude (3300 m<sup>2</sup>), Nähe Grenze, guter Arbeitsmarkt, sofort günstig zu verkaufen, vermieten oder von Privat als Beteiligung in initiative Firma einzuziehen. Offerten unter Chiffre SA 7198 Z an Schweizer-Annoucen, ASSA, Zürich 23.



Verschiedene eingetauschte und durchrevidierte **Occasions-Rechenmaschinen** mit Garantie günstig abzugeben.  
**FERDINAND SPAETI, LUZERN**  
am Hirschengraben Telefon (041) 2 40 35

## Wir suchen für sofort nach Chlasso jungen, erfahrenen Spediteur

professionell gebildet, der deutschen Sprache mächtig, mit sehr guten Kenntnissen in Italienisch und evtl. Französisch, selbständig, fähig, den inneren Dienst zu leiten.

Detaillierte Offerten erbeten an Schweizerische Transport AG, Luciano Franzosini, Chlasso.

## Handels- und Zahlungsabkommen mit der Bundesrepublik Deutschland

Folgende gegenwärtig gültige Texte sind in einem Separatabzug zusammengefasst worden: Orientierung über die Wirtschaftsbeziehungen, Handelsabkommen vom 2. Dezember 1954 mit erstem Zusatzprotokoll und Listen A bis D, Zahlungsabkommen vom 10. November 1953, Protokoll betreffend den Transfer von Zahlungen für Dienstleistungen und Protokoll über den Transfer der gegenseitigen Zahlungen der Grenzkraftwerke am Rhein.

Preis: 45 Rappen.  
Versand gegen Voreinzahlung auf Postcheckrechnung III 520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern. Um Missverständnissen vorzubeugen, ist man gebeten, diese Einzahlungen nicht schriftlich zu bestätigen, sondern das Gewünschte auf dem für uns bestimmten Abschnitt des Einzahlungsscheines zu vermerken.

Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern.

**Aktiendruck** seit Jahren unsere Spezialität  
Aschmann & Scheller AG,  
Buchdruckerei zur Prochana  
Zürich 25 Tel. (051) 32 71 64

Zu vermieten

## grosse Parterre-Räumlichkeiten

von total 1300 m<sup>2</sup> Inhalt in vier Räumen mit neun Schaufenstern im Zentrum von Interlaken. Gesamthaft oder einzeln abzugeben auf April oder Mai 1956. Individuelle Wünsche hinsichtlich Innenausbau und Schaufenstergestaltung können noch berücksichtigt werden. Anfragen beantwortet unter J 8720 Y Puhllitas Bern.

## UNITED STATES LINES

RP4

Regelmässiger, wöchentlicher Frachtschnelldienst zwischen Hamburg, Bremen, Amsterdam, Rotterdam, Antwerpen, Le Havre, New York, Philadelphia, Baltimore und vice versa.

## CONTAINERDIENST

Tank- und Kühlraum

Durchfrachten von und nach allen USA Canada Stationen

Vierzehntägliche Abfahrten nach Boston und Hampton Roads  
ss » AMERICA « von und nach Le Havre und Bremerhaven

Konnossemente zeichnen und Auskünfte erteilen die Generalfrachtagenten

## GEBR. GONDRAND AG. BASEL

TEL. 061/22 36 80

UND FILIALEN

## JACKY, MAEDER & CO. BASEL

TEL. 061/22 27 90

UND FILIALEN